



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU INTÉGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES

COMMISSIE VOOR DE SOCIALE ZAKEN

mercredi

woensdag

19-04-2006

19-04-2006

Après-midi

Namiddag

cdH	centre démocrate Humaniste
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
ECOLO	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
FN	Front National
MR	Mouvement réformateur
N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti socialiste
sp.a-spirit	Socialistische Partij Anders – Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht
Vlaams Belang	Vlaams Belang
VLD	Vlaamse Liberalen en Democraten

Abréviations dans la numérotation des publications :		Afkortingen bij de nummering van de publicaties :	
DOC 51 0000/000	Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 51 0000/000	Parlementair stuk van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)	CRIV	voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions ; les annexes se trouvent dans une brochure séparée (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken; de bijlagen zijn in een aparte brochure opgenomen (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN	séance plénière	PLEN	Plenum
COM	réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Commandes :	Bestellingen :
Place de la Nation 2	Natieplein 2
1008 Bruxelles	1008 Brussel
Tél. : 02/ 549 81 60	Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be	www.deKamer.be
e-mail : publications@laChambre.be	e-mail : publicaties@deKamer.be

SOMMAIRE

Question de Mme Zoé Genot au ministre de l'Emploi sur "les permis de travail B et C" (n° 10985) <i>Orateurs:</i> Zoé Genot, Peter Vanvelthoven, ministre de l'Emploi	1
Question de Mme Yolande Avontroodt au ministre de l'Emploi sur "la reconnaissance des services externes pour la prévention et la protection au travail" (n° 11118) <i>Orateurs:</i> Yolande Avontroodt, Peter Vanvelthoven, ministre de l'Emploi	2
Question de Mme Nahima Lanjri au ministre de l'Emploi sur "le remplacement des agents ALE" (n° 10902) <i>Orateurs:</i> Nahima Lanjri, Peter Vanvelthoven, ministre de l'Emploi	4
Question de Mme Karine Lalieux au ministre de l'Emploi sur "le respect de la législation sur le bien-être au travail par les sociétés de transport en commun" (n° 11166) <i>Orateurs:</i> Karine Lalieux, Peter Vanvelthoven, ministre de l'Emploi	7
Question de M. Guy D'haeseleer au ministre de l'Emploi sur "la fonction des syndicats en tant qu'organisme de paiement des allocations de chômage" (n° 11205) <i>Orateurs:</i> Guy D'haeseleer, Peter Vanvelthoven, ministre de l'Emploi	10
Question de Mme Annemie Turtelboom au ministre de l'Emploi sur "les plaintes relatives à la pénurie d'inspecteurs sociaux" (n° 11130) <i>Orateurs:</i> Annemie Turtelboom, Peter Vanvelthoven, ministre de l'Emploi	12
Question de M. Guy D'haeseleer au ministre de l'Emploi sur "une fraude à grande échelle en matière de certificats de travail au Limbourg" (n° 11230) <i>Orateurs:</i> Guy D'haeseleer, Peter Vanvelthoven, ministre de l'Emploi	15
Questions jointes de - Mme Sabien Lahaye-Battheu au ministre de l'Emploi sur "la clé de répartition applicable au coût salarial des agents d'une ALE agréée en tant qu'entreprise de services" (n° 11133) - Mme Greta D'hondt au ministre de l'Emploi sur "l'entreprise de services créée par une ALE et le calcul du coût salarial d'un agent d'ALE" (n° 11273) <i>Orateurs:</i> Sabien Lahaye-Battheu, Greta D'hondt, Peter Vanvelthoven, ministre de l'Emploi	18 18 18
Question de M. Guy D'haeseleer au ministre de	22

INHOUD

Vraag van mevrouw Zoé Genot aan de minister van Werk over "de arbeidskaarten B en C" (nr. 10985) <i>Sprekers:</i> Zoé Genot, Peter Vanvelthoven, minister van Werk	1
Vraag van mevrouw Yolande Avontroodt aan de minister van Werk over "de erkenning van de externe diensten voor preventie en bescherming op het werk" (nr. 11118) <i>Sprekers:</i> Yolande Avontroodt, Peter Vanvelthoven, minister van Werk	2
Vraag van mevrouw Nahima Lanjri aan de minister van Werk over "de vervanging van PWA-beambten" (nr. 10902) <i>Sprekers:</i> Nahima Lanjri, Peter Vanvelthoven, minister van Werk	4
Vraag van mevrouw Karine Lalieux aan de minister van Werk over "de naleving van de wetgeving over het welzijn op het werk door de openbare vervoersmaatschappijen" (nr. 11166) <i>Sprekers:</i> Karine Lalieux, Peter Vanvelthoven, minister van Werk	7
Vraag van de heer Guy D'haeseleer aan de minister van Werk over "de functie van de vakbonden als uitbetalingsinstelling van werkloosheidsuitkeringen" (nr. 11205) <i>Sprekers:</i> Guy D'haeseleer, Peter Vanvelthoven, minister van Werk	10
Vraag van mevrouw Annemie Turtelboom aan de minister van Werk over "de klachten over het tekort aan sociale inspecteurs" (nr. 11130) <i>Sprekers:</i> Annemie Turtelboom, Peter Vanvelthoven, minister van Werk	12
Vraag van de heer Guy D'haeseleer aan de minister van Werk over "een grootschalige fraude met arbeidsbewijzen in Limburg" (nr. 11230) <i>Sprekers:</i> Guy D'haeseleer, Peter Vanvelthoven, minister van Werk	15
Samengevoegde vragen van - mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de minister van Werk over "de verdeelsleutel van de loonkost voor PWA-beambten waar een dienstenonderneming actief is" (nr. 11133) - mevrouw Greta D'hondt aan de minister van Werk over "de dienstenonderneming opgericht door een PWA en de verrekening van de loonkost van een PWA-beambte" (nr. 11273) <i>Sprekers:</i> Sabien Lahaye-Battheu, Greta D'hondt, Peter Vanvelthoven, minister van Werk	18 18 18
Vraag van de heer Guy D'haeseleer aan de	22

l'Emploi sur "les certificats de résidence pour les
chômeurs" (n° 11231)

Orateurs: **Guy D'haeseleer, Peter
Vanvelthoven**, ministre de l'Emploi

minister van Werk over "de verblijfsbewijzen voor
werklozen" (nr. 11231)

Sprekers: **Guy D'haeseleer, Peter
Vanvelthoven**, minister van Werk

Question de Mme Greta D'hondt au ministre de 24
l'Emploi sur "les allocations de transition"
(n° 11255)

Orateurs: **Greta D'hondt, Peter
Vanvelthoven**, ministre de l'Emploi

Vraag van mevrouw Greta D'hondt aan de 24
minister van Werk over "de
overbruggingsuitkeringen" (nr. 11255)

Sprekers: **Greta D'hondt, Peter
Vanvelthoven**, minister van Werk

Question de Mme Greta D'hondt au ministre de 26
l'Emploi sur "le chômage et les soins de
proximité" (n° 11256)

Orateurs: **Greta D'hondt, Peter
Vanvelthoven**, ministre de l'Emploi

Vraag van mevrouw Greta D'hondt aan de 26
minister van Werk over "werkloosheid en
mantelzorg" (nr. 11256)

Sprekers: **Greta D'hondt, Peter
Vanvelthoven**, minister van Werk

COMMISSION DES AFFAIRES
SOCIALESCOMMISSIE VOOR DE SOCIALE
ZAKEN

du

van

MERCREDI 19 AVRIL 2006

WOENSDAG 19 APRIL 2006

Après-midi

Namiddag

La séance est ouverte à 14.13 heures par M. Jean-Marc Delizée, président.

De vergadering wordt geopend om 14.13 uur door de heer Jean-Marc Delizée, voorzitter.

Le **président**: Nous n'allons pas suivre l'ordre du jour stricto sensu mais en fonction de l'arrivée des collègues en commission.

01 Question de Mme Zoé Genot au ministre de l'Emploi sur "les permis de travail B et C" (n° 10985)

01 Vraag van mevrouw Zoé Genot aan de minister van Werk over "de arbeidskaarten B en C" (nr. 10985)

01.01 Zoé Genot (ECOLO): Monsieur le président, (*intervention hors micro*).

Il est assez dommage de constater que des personnes présentes sur notre territoire et souhaitant pouvoir travailler n'obtiennent pas de permis de travail. Dans le cas des Afghans ayant obtenu un permis de travail, on note que la majorité d'entre eux ont été engagés dans les six premiers mois de l'octroi du permis de travail.

Il serait intéressant de faire en sorte qu'un maximum de personnes aient accès à un permis de travail, le plus large possible, afin de pouvoir s'adresser à tous les employeurs sans que ceux-ci aient énormément de documents administratifs à compléter.

J'aurais voulu revenir avec vous sur ce problème: pouvez-vous me dire pour quelles raisons il n'a pas été prévu d'octroyer le permis de travail C dans le cadre du conjoint d'un titulaire de droit de séjour lié à un permis de travail B? Est-il dans vos intentions de remédier à cet état de choses en complétant l'article 17 de l'AR du 9 juin 1999, et si oui dans quel délai?

01.02 Peter Vanvelthoven, ministre: Monsieur le président, chère collègue, le cas du conjoint du ressortissant étranger dont le droit au séjour est limité à la validité de son permis de travail est envisagé à l'article 9.16 de l'arrêté royal du 9 juin 1999 portant exécution de la loi du 30 avril 1999 relative à l'occupation des travailleurs étrangers.

L'article 9 prévoit tous les cas où l'autorisation d'occupation est, par dérogation à l'article 8 du même arrêté, accordée sans examen du marché de l'emploi. Ceci revient à dire que cette autorisation d'occupation de même que le permis B qui en découle sont accordés quasi automatiquement. La validité de ce permis sera toutefois limitée dans le temps à la durée du droit au séjour. De plus, tout permis B est limité à l'occupation auprès de l'employeur qui a obtenu l'autorisation

01.01 Zoé Genot (ECOLO): Pourquoi kan er geen arbeidskaart C worden afgeleverd aan de echtgenoot van een houder van een verblijfsvergunning die aan een arbeidskaart B is verbonden?

Zal de minister die toestand verhelpen door artikel 17 van het koninklijk besluit van 9 juni 1999 te vervolledigen, en zo ja, binnen welke termijn?

01.02 Minister Peter Vanvelthoven: Niets verhindert dat de echtgenoot bedoeld in artikel 9, 16°, van het koninklijk besluit van 9 juni 1999 houdende de uitvoering van de wet van 30 april 1999 betreffende de tewerkstelling van buitenlandse werknemers geen "normale" arbeidskaart zou krijgen, waarvan, in tegenstelling met de arbeidskaart B, de duur niet afhangt van de geldigheidsduur

d'occupation. Par ailleurs, rien n'interdit que le conjoint visé à l'article 9.16 n'obtienne un permis de travail que l'on qualifierait de "normal", ce qui est notamment le cas lorsque ce conjoint est lui-même hautement qualifié. Dans ce cas, la validité du permis B ne dépend plus de la validité du permis du conjoint.

Enfin, quant à la question de savoir s'il ne serait pas opportun de prévoir le permis C pour cette catégorie, on peut faire observer que le permis C permet d'être occupé chez n'importe quel employeur. Il n'a pas paru opportun d'accorder à des membres de la famille d'une personne qui a ouvert le droit au regroupement familial plus de droits en matière d'accès à l'emploi que n'en détient celle-ci.

01.03 Zoé Genot (ECOLO): Monsieur le ministre, je comprends la logique juridique: on estime qu'il serait un peu bizarre d'octroyer un permis plus large au conjoint d'une personne qui a obtenu un permis pour un emploi spécifique. Toutefois, si l'on considère la situation d'un point de vue pratique, la personne qui a obtenu un permis B avait souvent déjà un employeur avant d'obtenir ledit permis alors que le conjoint cherche du travail. Etre en possession d'un permis de travail C permet à l'intéressé de rencontrer des employeurs en leur signalant qu'il peut travailler immédiatement alors que le fait de devoir demander un permis de travail B – et l'on sait qu'en Région bruxelloise, par exemple, la procédure prend parfois plusieurs mois – constitue vraiment un handicap. Selon moi, il est dommage de priver les personnes résidant dans notre pays de la possibilité de trouver facilement du travail. Je regrette donc que vous n'envisagiez pas du tout cette possibilité.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

02 Vraag van mevrouw Yolande Avontroodt aan de minister van Werk over "de erkenning van de externe diensten voor preventie en bescherming op het werk" (nr. 11118)

02 Question de Mme Yolande Avontroodt au ministre de l'Emploi sur "la reconnaissance des services externes pour la prévention et la protection au travail" (n° 11118)

02.01 Yolande Avontroodt (VLD): Mijnheer de voorzitter, dit is een vraag die vrij breed wordt gesteund door heel het veld van de preventieadviseurs en die te maken heeft met de praktische gevolgen van erkenningsnormen, werking en werkmiddelen.

Artikel 22 van het KB van 27 maart maakt voor het opleidingsniveau van preventieadviseurs een onderscheid tussen de verschillende ondernemingen waartoe die adviseurs behoren, zowel volgens het aantal personen in dienst als volgens de risicograad, tot daar geen probleem. Ik denk dat dat ook een logische zaak is. Maar dat onderscheid tussen de aangesloten ondernemingen wordt in artikel 22 van het KB van 27 maart 1998 niet gemaakt betreffende de externe diensten.

Het gevolg daarvan is dat de externe diensten voor preventie en bescherming op het werk voor bedrijfsbezoeken - het gaat heel vaak om eenvoudige plaatsbezoeken op de arbeidsplaats - universitaire inzetten voor taken waarvoor uiteindelijk niet exclusief universitair geschoolde preventiedeskundigen moeten worden ingezet. Mijnheer de minister, ik heb dat in een vorig leven ook nog gedaan. Ik kan getuigen dat die taken effectief wel ingevuld kunnen worden door niet-

van de kaart van de echtgenoot.

Indien men aan de echtgenoot een kaart C zou toekennen die geldig is bij alle werkgevers, zou men die echtgenoot meer recht op werk toekennen dan aan de persoon, houder van een kaart B, die het recht op gezinshereniging kan doen gelden.

01.03 Zoé Genot (ECOLO): Ik begrijp de juridische logica achter de wetgeving, maar indien betrokkene over een arbeidsvergunning C zou beschikken, zou hij de werkgevers kunnen laten weten dat hij meteen aan de slag kan. De uitreiking van een arbeidskaart B kan echter maanden aanslepen.

02.01 Yolande Avontroodt (VLD): A propos du niveau de formation des conseillers en prévention, l'article 22 de l'arrêté royal du 27 mars 1998 établit une distinction logique selon les entreprises pour lesquelles ils travaillent. L'arrêté n'établit toutefois pas cette distinction pour les services externes de prévention et de protection au travail. En conséquence, les services externes doivent affecter du personnel universitaire à des tâches qui peuvent également être effectuées par des non-universitaires. Ceux-ci ne sont toutefois pas pris en considération pour le calcul de l'effectif minimal de personnel légalement prescrit.

universitair. Zij worden niet in aanmerking genomen voor de berekening van de wettelijk voorgeschreven minimale personeelsbezetting. Daarover gaat het uiteindelijk.

Een volgend probleem betreft de overgangsmaatregel inzake de aanvullende vorming van de preventieadviseurs zoals opgenomen in het KB van de externe diensten. De huidige regeling heeft in de praktijk tot gevolg dat lesgevers meestal zelf preventieadviseurs zijn met praktijkervaring, die op hun beurt zelf hun eigen cursussen zouden moeten volgen om te beantwoorden aan de vereisten van het KB.

Daarin zit dus een praktisch probleem, of een praktische onverenigbaarheid.

De huidige regeling zou ook nadelige gevolgen hebben ten aanzien van de praktijkmensen die vandaag met de titel van preventieadviseur aan het werk zijn in de verschillende disciplines, in het bijzonder wanneer hun aansprakelijkheid in het gedrang komt. Ik denk daarbij aan de verschillende categorieën preventieadviseurs psychosociale aspecten, in het licht van de antipestwetgeving. Ik heb vernomen dat u die ook zou aanpassen door te voorzien in een vertrouwenspersoon. Dat is een goede zaak.

Ten derde, zou u bereid zijn om de reglementering aan te passen, uiteraard in samenwerking of in overleg met de partners, zodat ook – en dit is de essentie – volgende categorieën in aanmerking kunnen komen voor het berekenen van de reglementair opgelegde minimumbezetting van de externe diensten voor preventie en bescherming op het werk: gegradueerde verpleegkundigen, sociaal assistenten of andere personen die bewijzen dat zij een erkende aanvullende vorming van minstens niveau 2 voor de werkgevers van groep D of minstens niveau 1 voor de werkgevers van groep C, hebben beëindigd?

Bent u bereid om die overgangsmaatregel, dus het tweede luik, aan te passen zodat alle arbeidshygiënist, ergonomen en preventiedeskundigen psychosociale aspecten die voor 1 januari 2004 in de externe diensten op het werk werkzaam waren in een of meerdere domeinen en die bestreken worden door het KB, hun functie van adviseur verder zouden kunnen uitvoeren?

02.02 Minister **Peter Vanvelthoven**: Collega, de problematiek die u aanhaalt, is mij inderdaad bekend en is uiteraard ook bekend bij de algemene directie Humanisering van de Arbeid.

Wat de externe diensten betreft, de administratie heeft inmiddels een voorontwerp van koninklijk besluit opgesteld om het koninklijk besluit van 27 maart 1998 betreffende de externe diensten te wijzigen en onder bepaalde voorwaarden, waarbij onder meer rekening wordt gehouden met de risicograad van de betrokken ondernemingen, toe te laten dat personen met een lagere kwalificatie dan preventieadviseur adviezen kunnen verstrekken aan en bezoeken kunnen afleggen in aangesloten ondernemingen. Het eerste bezoek aan een onderneming die een beroep doet op een externe dienst, zal evenwel nog steeds door een preventieadviseur moeten gebeuren.

Wat de vorming van de preventieadviseurs in de externe diensten

Par ailleurs, en ce qui concerne la formation à suivre par les conseillers des services externes, l'arrêté royal prévoit une mesure transitoire qui pose des problèmes pratiques. Il résulte en effet des dispositions de l'arrêté royal que les formateurs devraient en fait suivre leur propre formation.

Ce régime transitoire aurait également des effets néfastes en ce qui concerne la responsabilité des conseillers en prévention sur le plan des aspects psychosociaux. Il me revient que le ministre aurait l'intention d'adapter les règles, ce qui serait une bonne chose.

Le ministre est-il disposé à adapter la réglementation de manière à ce que des personnes qualifiées non universitaires puissent entrer en ligne de compte pour le calcul de l'effectif minimum des services externes de prévention et de protection au travail? Est-il également disposé à adapter la mesure transitoire?

02.02 **Peter Vanvelthoven**, ministre: L'administration a élaboré un avant-projet d'arrêté royal tendant à modifier l'arrêté royal du 27 mars 1998 relatif aux services externes et à permettre à des personnes possédant des qualifications inférieures à celles d'un conseiller en prévention de jouer un rôle consultatif et d'effectuer des visites. La première visite devra cependant toujours être effectuée par un conseiller en prévention de niveau universitaire.

aangaat, de administratie stelt eveneens nieuwe overgangsmaatregelen op voor het koninklijk besluit van 5 december 2003 betreffende de deskundigheden van de preventieadviseurs van de externe diensten voor preventie en bescherming op het werk. Er zijn gesprekken bezig met de betrokken beroepsverenigingen om een nieuwe overgangsregeling te treffen. Bovendien zal het ontwerp tot wijziging van het koninklijk besluit van 27 maart 1998 toelaten dat personen die zelfs na de versoepeling van de overgangsmaatregelen niet in aanmerking komen voor het dragen van de titel van preventieadviseur, maar toch een zekere kwalificatie bezitten op het gebied van de ergonomie en de bedrijfshygiëne, aan de slag zullen kunnen in die externe diensten.

L'administration prévoit également de nouvelles mesures transitoires dans le cadre de l'arrêté royal du 5 décembre 2003 relatif aux spécialisations des conseillers en prévention des services externes. Des discussions sont en cours avec les fédérations professionnelles. Le projet de modification de l'arrêté royal du 27 mars 1998 permettra de plus aux personnes qui ne peuvent porter le titre de conseiller en prévention mais qui disposent de qualifications en matière d'ergonomie et d'hygiène du travail d'être employées au sein des services externes.

02.03 Yolande Avontroodt (VLD): Mijnheer de minister, het eerste punt komt deels tegemoet aan de vraag. Ik heb een aanvullende vraag daarbij. Het eerste bezoek moet gebeuren – laten wij het simpel houden – door een universitair geschoolde. Heeft men berekend hoeveel personen men dan in dienst moet houden om erkend te blijven? Ik denk dat het logisch is dat het tweede en het derde bezoek evengoed kunnen gebeuren door een niet-universitair. Als het eerste bezoek echter nog door een universitair geschoolde moet gebeuren, wijzigt dan het minimale aantal universitaire geschoolden dat men in dienst moet hebben?

02.03 Yolande Avontroodt (VLD): Le ministre affirme que la première visite devra toujours être effectuée par un conseiller de niveau universitaire. Le nombre minimum de spécialistes universitaires devant être employés sera-t-il modifié?

02.04 Minister Peter Vanvelthoven: Ik kan daarop niet direct antwoorden, maar ik vermoed van wel. De universitaire geschoolden zullen immers veel minder bezoeken moeten doen. Dat betekent dat er in principe minder op hun kwaliteiten een beroep moet worden gedaan. Ik kan echter geen precieze cijfers geven.

02.04 Peter Vanvelthoven, ministre: Je le suppose, mais je ne suis pas en mesure de vous donner des chiffres précis.

02.05 Yolande Avontroodt (VLD): Met andere woorden, de erkenning zal behouden kunnen blijven, terwijl men daarvoor minder universitair geschoolden in dienst moet hebben.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

03 Vraag van mevrouw Nahima Lanjri aan de minister van Werk over "de vervanging van PWA-beambten" (nr. 10902)

03 Question de Mme Nahima Lanjri au ministre de l'Emploi sur "le remplacement des agents ALE" (n° 10902)

03.01 Nahima Lanjri (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, mijn vraag dateert van een maand geleden en komt door omstandigheden pas nu aan bod.

03.01 Nahima Lanjri (CD&V): Malgré les demandes répétées de l'ONEM, il n'est pas pourvu au remplacement de deux agents ALE de Gand et de trois d'Anvers qui ont cessé d'exercer leurs fonctions. Étant donné le taux de chômage élevé dans les deux villes, il est pourtant important que les agents ALE puissent

Wanneer een PWA-beambte zijn taak neerlegt, wordt hij vervangen als dit in het kader is voorzien. In een aantal steden met soms een hoge graad van werkloosheid als Gent en Antwerpen - in Gent is het werkloosheidspercentage 14,7% en in Antwerpen meer dan 17% - worden de uit dienst getreden PWA-beambten ondanks herhaald aandringen bij de RVA niet vervangen. In Antwerpen gaat het over

twee personen, in Gent over drie. Daarover werd u een schrijven gericht op 18 januari. Een maand geleden was daar nog geen antwoord op.

Kunt u zo snel mogelijk in die vervanging voorzien, vermits het echt noodzakelijk is dat de PWA-beambten hun werk kunnen verder zetten? Daarbij dient men rekening te houden met de specifieke situatie van hoge werkloosheid, maar ook met het feit dat de PWA-beambten na het invoeren van de dienstencheques nieuwe taken hebben gekregen die zij ook moeten kunnen uitvoeren.

Hoe komt het dat er nog altijd geen antwoord is van de RVA? Hopelijk heeft u ondertussen een antwoord voor mij of heeft u dit rechtstreeks aan de steden bezorgd, zodat zij verder kunnen. Zal die vervanging alsnog gebeuren?

03.02 Minister **Peter Vanvelthoven**: Mijnheer de voorzitter, collega, wij hebben een aantal vragen van PWA's ontvangen in dit verband. Ik weet het niet precies voor Antwerpen en Gent, maar volgens mij zijn alle vragen die wij per brief binnen hebben gekregen, inmiddels beantwoord. Misschien moet u dat eens checken.

Waar gaat het over? Sinds de start van het systeem van dienstencheques worden er minder en minder PWA-cheques verkocht. Meer en meer wordt huishoudelijke hulp via het nieuwe kanaal geleverd. Dat is een logische evolutie die ook werd verwacht. De activiteiten in de PWA's lopen dan ook terug. Minder werk betekent dat er minder personeel nodig is en dus is het logisch dat minder personeel wordt ingezet en dat niet elk vertrekkend personeelslid automatisch wordt vervangen.

De RVA heeft mij verzekerd dat hun eerste bekommernis is de werking van alle PWA's verder mogelijk te maken. Dit wil zeggen dat elke PWA over personeel kan blijven beschikken. De RVA vervangt dus wel personeelsleden in PWA's als de werking door niet-vervanging volledig zou stilvallen. Ik meen dat de RVA daar een correcte keuze maakt. Daarenboven beschikt de RVA over een pool van personeelsleden die niet geaffecteerd zijn in een kantoor. Die personeelsleden worden ingezet daar waar zich problemen voordoen, bijvoorbeeld ingevolge ziekte of verloven.

Tevens wijs ik erop dat elk PWA autonoom beslist in hoeveel kantoren en op hoeveel plaatsen zij zijn diensten aanbiedt en welke de bezettingsgraad van de locale contactpunten is. De keuzes die op dat vlak worden gemaakt, kunnen moeilijk worden verhaald op het globaal contingent PWA-beambten. Elke PWA is verantwoordelijk voor de goede werking van zijn diensten, rekening houdend met het aantal PWA-beambten dat hem is toegekend.

U maakt melding van de steden Antwerpen en Gent. Sta me toe de situatie daar even te schetsen.

Het aantal verkochte PWA-cheques is in beide steden sterk achteruitgegaan. Een vergelijking tussen het eerste kwartaal van 2004 en het laatste kwartaal van 2005 leert ons dat de daling in Antwerpen 29% bedraagt. In Gent gaat het om een daling met 20,1%.

Aangaande de personeelsbezetting is de situatie op dit moment de

poursuivre leur travail.

Quelles initiatives le ministre a-t-il prises pour qu'il puisse être procédé aux remplacements?

03.02 **Peter Vanvelthoven**, ministre: À ma connaissance, toutes les demandes que nous avons reçues des ALE ont été satisfaites dans l'intervalle.

À la suite de l'instauration des titres-services, le recours aux chèques ALE est moins fréquent. Étant donné que le volume de travail a diminué, les agents qui quittent l'ALE ne sont pas tous remplacés. Pour garantir le fonctionnement des ALE, celles-ci doivent disposer d'un personnel suffisant. Les membres du personnel sont donc remplacés si leur absence met en péril le fonctionnement de l'ALE. En cas de difficulté, il est toujours possible d'avoir recours au pool des membres du personnel de l'ONEM qui ne sont pas affectés à un bureau en particulier.

Chaque ALE décide sur une base autonome du nombre de bureaux et du taux d'occupation des points de contact locaux. Les ALE sont elles-mêmes responsables de leur bon fonctionnement. Elles doivent dès lors opérer des choix qui peuvent difficilement être répercutés sur le contingent général des agents ALE.

Entre le premier trimestre de 2004 et le dernier trimestre de 2005, le nombre de chèques ALE vendus a diminué de 29 % à Anvers et de 20,1 % à Gand. Anvers compte actuellement quatorze membres

volgende. In Antwerpen zijn er 14 PWA-personeelsleden en in Gent 6 PWA-personeelsleden, en ondersteuning door een personeelslid uit de pool die de RVA ter beschikking houdt.

Wat uw tweede vraag betreft, kan ik u zeggen dat ik, gelet op de gegevens die ik u zopas heb meegedeeld, niet van plan ben om te interveniëren in de verdeling van de PWA-personeelsleden over de verschillende PWA's. Ik denk dat de RVA wat dat betreft, in het verleden zijn opdracht altijd naar behoren heeft vervuld. Ik reken erop dat dat in de toekomst nog steeds het geval zal zijn.

03.03 Nahima Lanjri (CD&V): Mijnheer de minister, ik wil toch wel even opmerken, wat het aantal personeelsleden betreft, zowel in Gent als in Antwerpen, dat er een speciaal besluit werd genomen om de PWA-beambten te versterken. Die beslissing is in het verleden genomen. Zowel de stad Antwerpen als de stad Gent hebben – volgens mij is dat ook normaal – vanuit eigen middelen bijkomend personeel voorzien, juist omdat de situatie in een grootstad vereist dat er extra mensen en middelen worden ingezet om aan de werkloosheid iets te doen. Het gaat uiteindelijk in Antwerpen bijvoorbeeld om meer dan 30.000 werklozen.

Ik onthoud uit uw antwoord dat het de bedoeling is om de dienstverlening op een adequaat peil te behouden. Dat is momenteel, door het feit dat die mensen in Antwerpen en Gent niet vervangen zijn, niet het geval. In bepaalde PWA-kantoren, bijvoorbeeld Linkeroever en ook helemaal in het noorden van Antwerpen, moeten er mensen worden ingezet vanuit een andere PWA-winkel, wat maar een dag per week kan gebeuren. Daardoor is er op die andere plekken minder personeel aanwezig, waardoor het niet naar behoren functioneert.

Ik wil u dus toch wel vragen om die zaak voor de grootsteden – het gaat dan niet alleen om Antwerpen of Gent, maar ook om Brussel, Charleroi of Luik –, waar de situatie toch wel bijzonder precair is, te herbekijken, meer in het licht van de beslissing die in het verleden reeds is genomen, om daar een speciaal statuut voor toe te kennen, en niet zomaar een inkrimping niet vervangen te laten. Hetzelfde geldt ook omgekeerd: als die ambtenaren toch waren gebleven, dan had men daar geluk gehad en was er geen probleem.

Nu heeft men dus het ongeluk dat bepaalde ambtenaren daar dat werk niet meer doen. Ik vind toch wel dat die vervanging echt essentieel is en dat men dat ook met de verschillende steden eens moet bekijken en bespreken. Ik hoop dat u die inspanning wil doen.

03.04 Minister Peter Vanvelthoven: Ik zal heel kort zijn. Ik denk dat u toch de realiteit moet inzien. Als er minder werk is en er minder PWA-cheques worden verkocht, is het nogal evident dat dat ook gevolgen heeft voor de personeelsbezetting. (...) heeft het laatste woord in dit geval.

03.05 Nahima Lanjri (CD&V): Ik zou met die redenering akkoord kunnen gaan als je zou zien dat de werkloosheid zou dalen. Dat is echter niet het geval. Met andere woorden: ik vind dat wij als overheid, zowel vanuit het parlement, vanuit de stad of vanuit welke gemeente dan ook, de inspanningen moeten verder zetten en de

du personnel ALE et Gand six, ainsi qu'une personne du pool de l'ONEM. Je n'ai pas l'intention d'intervenir dans la répartition des membres du personnel entre les différentes ALE. L'ONEM accomplit parfaitement sa tâche et j'espère qu'il continuera à en être ainsi.

03.03 Nahima Lanjri (CD&V): Un arrêté spécial visant à renforcer le personnel ALE a pourtant été pris tant à Gand qu'à Anvers. Ces deux villes ont investi des moyens propres dans l'engagement de personnel supplémentaire. Il est indéniable qu'il faut davantage de moyens pour lutter contre le chômage dans une grande ville.

On entend maintenir le niveau des prestations de service, mais à Anvers certaines ALE, notamment sur la rive gauche, manquent de personnel pour garantir le service. Je demande au ministre de réexaminer la situation des ALE dans les grandes villes.

03.04 Peter Vanvelthoven, ministre: Si moins de chèques ALE sont vendus, il y aura moins de travail. Il est logique que cela aura des répercussions sur les effectifs.

03.05 Nahima Lanjri (CD&V): Ce raisonnement ne tient pas debout tant que le chômage ne diminue pas. Le gouvernement devra dès lors poursuivre la lutte contre le

mensen meer en beter moeten begeleiden.

Met andere woorden: op dat moment is het juist niet opportuun om het aantal personeelsleden terug te schroeven, maar wel om eens te bekijken hoe de werklozen een heel goede begeleiding kan worden gegeven zodat zij dat PWA-werk ook aanvaarden. PWA-werk, of uiteraard de toeleiding naar de dienstencheque: volledig akkoord.

chômage. Les chômeurs devraient bénéficier d'un accompagnement plus poussé et plus ciblé, par le biais des ALE ou des titres-services.

De **voorzitter**: Mijnheer de minister, mag ik het incident sluiten?

03.06 Minister **Peter Vanvelthoven**: Dat is goed.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

De **voorzitter**: Bedankt. Nu zijn we bij punt 5 op de agenda: vraag nr. 11130 van mevrouw Turtelboom. Ik heb echter geen nieuws van mevrouw Turtelboom, misschien komt ze wat later.

Dan komen we bij punt 6: de samengevoegde vragen nr. 11133 van mevrouw Lahaye-Battheu en nr. 11273 van mevrouw D'hondt. Mevrouw Lahaye-Battheu stelt momenteel een vraag in de commissie voor de Binnenlandse Zaken. Mevrouw D'hondt gaat ermee akkoord om enkele minuten te wachten.

04 **Question de Mme Karine Lalieux au ministre de l'Emploi sur "le respect de la législation sur le bien-être au travail par les sociétés de transport en commun" (n° 11166)**

04 **Vraag van mevrouw Karine Lalieux aan de minister van Werk over "de naleving van de wetgeving over het welzijn op het werk door de openbare vervoersmaatschappijen" (nr. 11166)**

04.01 **Karine Lalieux** (PS): Monsieur le président, monsieur le ministre, depuis 2003, les groupes syndicaux représentés au CPPT de la Société des transports intercommunaux bruxellois (STIB) dénoncent différents griefs sur le respect de la réglementation du bien-être au travail au service d'inspection du contrôle du bien-être au travail.

Après de nombreuses plaintes, le service de contrôle du bien-être au travail a adressé, en décembre 2004, un relevé d'infractions constatées (plan global de prévention et plan annuel non conformes, absence d'identification des conseillers de prévention, pas d'envoi de la délégation sur place lors d'accidents de travail graves, etc.)

D'autres plaintes ont été déposées par la suite et, selon les délégués au CPPT, les manquements constatés ne sont toujours pas réglés.

Le 15 mars 2006, le service de contrôle constatait à nouveau d'autres infractions comme le fait que le règlement d'ordre intérieur est toujours incomplet et, faits bien plus grave, non seulement que la délégation restreinte ne se rend pas immédiatement, comme requis, sur les lieux d'un accident de travail grave, mais aussi que les visites dans les lieux de travail ne semblent guère approfondies.

Les travailleurs de cette entreprise de transport ont une grande responsabilité puisqu'ils transportent des milliers de voyageurs et doivent leur assurer la plus grande sécurité possible. Ils subissent également un stress et des pressions en termes de respect d'horaires repris sur ce que l'on appelle les "planchettes".

Compte tenu des embouteillages, des travaux, des accidents, ils ne peuvent souvent pas respecter les horaires serrés et roulent parfois 4

04.01 **Karine Lalieux** (PS): Sinds 2003 werd bij de Maatschappij voor het intercommunaal vervoer van Brussel (MIVB) een groot aantal inbreuken op de regelgeving betreffende het welzijn op het werk vastgesteld. Zo begeeft de beperkte afvaardiging zich niet onmiddellijk ter plaatse wanneer zich een ernstig arbeidsongeval voordoet.

De werknemers van dat bedrijf, dat opdrachten van openbare dienstverlening uitvoert, dragen een zware verantwoordelijkheid en staan, als gevolg van de verkeersdrukte, voortdurend onder stress. Ze moeten soms vier of vijf uur rijden zonder te pauzeren. De arbeidsongevallen hebben al tot zo'n 11 826 dagen arbeidsongeschiktheid geleid.

In welke mate heeft de MIVB de vastgestelde tekortkomingen intussen verholpen? Welke initiatieven zal de controledienst nemen om ervoor te zorgen dat de maatschappij eindelijk de wetgeving betreffende het welzijn

à 5 heures sans aucun repos.

Lorsque l'on connaît le nombre d'accidents de travail qui ont entraîné près de 11.826 jours d'incapacité de travail, il nous semble important que l'entreprise mise sur la prévention et le bien-être comme les lois le prévoient.

Monsieur le ministre, pouvez-vous nous donner des informations sur l'état de mise en conformité de la STIB par rapport aux différentes infractions constatées?

Quelles actions sont prévues par le service de contrôle pour que l'entreprise respecte enfin entièrement la législation sur le bien-être au travail?

Vos services ont-ils constaté les mêmes carences dans d'autres sociétés de transport public (TEC ou De Lijn)?

Au vu du nombre d'accidents de travail et du travail particulièrement stressant ne faudrait-il pas que les services de contrôle soient particulièrement vigilants tant en ce qui concerne l'application de la législation que la réaction aux plaintes des délégués?

Je rappelle que la STIB est une entreprise qui preste des missions de service public; il est primordial qu'elle soit exemplaire en ce qui concerne le respect de la législation sociale tant pour le bien-être de ses travailleurs que pour la sécurité de nos concitoyens.

04.02 Peter Vanvelthoven, ministre: Monsieur le président, chère collègue, la STIB est une entreprise qui absorbe une partie non négligeable de la capacité de la direction de Bruxelles auprès de la division au contrôle de base.

L'entreprise connaît un climat social difficile. En témoignent les diverses actions syndicales des dernières années. Ces actions n'ont pas pour objet fondamental la sécurité et la santé des travailleurs. Cependant, chaque épisode de ces problèmes s'accompagne d'un rapport relatif au bien-être au travail.

Les enquêtes relatives aux différentes plaintes déposées par les agents de l'inspection suivant la procédure en vigueur ont donné lieu à des remarques concernant le fonctionnement du CPPT, le plan de gestion dynamique des risques et le fonctionnement de la STIB. Les infractions ont été communiquées à la direction et les plaignants ont été informés en application des prescriptions des procédures précitées.

Après le dernier rapport établi par l'inspection, la direction de la STIB aurait bien suivi les recommandations émises. Le nombre d'infractions a considérablement diminué. Il reste plusieurs aménagements à effectuer. L'affaire sera suivie par l'inspecteur en charge du dossier.

En ce qui concerne votre troisième question, contrairement à la STIB, les autres sociétés de transport public, telles que TEC ou De Lijn, se localisent dans des circonscriptions géographiques de plusieurs directions de l'inspection du bien-être. Une petite enquête a montré que dans ces sociétés, des inspecteurs ont également constaté des

op het werk naleeft? Zou die dienst, in het licht van de eigenheid van de maatschappij en het enorme belang van de veiligheid, niet bijzonder waakzaam moeten zijn? Werden dezelfde problemen ook bij andere openbare vervoersmaatschappijen vastgesteld?

04.02 Minister Peter Vanvelthoven: De opmerkingen naar aanleiding van de onderzoeken die in het raam van de klachten werden uitgevoerd, werden aan de MIVB bezorgd, die wel degelijk rekening zou hebben gehouden met de aanbevelingen. De aangelegenheid zal verder worden gevolgd door de inspecteur die met het dossier werd belast.

Inspecteurs stelden ook bij de TEC en De Lijn problemen vast. De directie van de controledienst te Brussel zou het dossier van de MIVB altijd correct hebben behandeld.

De meeste klachten spruiten voort uit een moeizaam sociaal overleg. Heel wat problemen zouden kunnen worden vermeden indien alle partijen bereid zouden zijn tot samenwerking en een oplossing zouden nastreven. Daartoe is echter een mentaliteitswijziging nodig, waar de inspecteurs geen vat op hebben.

problèmes.

En ce qui concerne votre dernière question relative aux documents disponibles, il paraît que la direction de Bruxelles a toujours traité correctement le dossier MIVB tant à l'occasion des problèmes de harcèlement qu'à l'occasion des plaintes concernant le fonctionnement du comité ou à l'occasion de l'examen des accidents du travail.

La plupart des plaintes trouvent leur origine dans une concertation sociale difficile au sein de la STIB. Pas mal de problèmes pourraient être évités si tous les partis avaient l'ambition de débattre et de collaborer de façon constructive et de trouver des solutions ensemble. Tout cela demande un changement profond des mentalités. Cela ne se fait pas toujours du jour au lendemain. Une autre mentalité ne peut nullement être imposée de l'extérieur, même pas par des inspecteurs dotés de pouvoirs considérables.

Le service d'inspection de Bruxelles est censé contrôler 33.000 entreprises soit un total de 618.000 employés, y compris des chantiers temporaires et mobiles assez nombreux. Il n'est pas possible pour ce service d'investir plus de temps dans une seule entreprise, aussi importante soit-elle.

04.03 Karine Lalieux (PS): Monsieur le ministre, je vous remercie pour votre réponse concernant l'Inspection sociale.

Je ne remets pas leur travail en cause, je sais qu'ils en ont beaucoup. En même temps, quand on véhicule des milliers de nos concitoyens, qu'ils soient Bruxellois ou navetteurs, il faut être particulièrement sensible à ce type d'entreprise qui n'est pas une entreprise comme les autres: c'est une entreprise publique, qui doit être exemplaire dans le respect des législations, non seulement pour ses travailleurs mais aussi pour l'ensemble des citoyens.

Même si ces services de contrôle sont débordés, il faut un suivi rapide. Or, après avoir lu tous les procès-verbaux, je n'ai pas eu l'impression d'une rapidité d'intervention. Deux ans pour répondre à des infractions assez lourdes; je ne pense pas que ce soit le signe d'une réelle rapidité!

Toutefois, il faut reconnaître que, dans le dernier procès-verbal, une amélioration apparaît à quelques niveaux, mais de nombreuses infractions sont encore dénoncées.

On sait aussi que la loi de 1998 se base sur la prévention et l'analyse objective du risque, afin d'éviter le nombre d'accidents et le nombre de jours d'incapacité de travail. J'entends bien l'inspection. Je crois qu'elle doit continuer son travail envers cette entreprise. S'il n'y a pas concertation, le CPPT existe. Il faut un dialogue et un respect absolu de la loi. Nous sommes là pour respecter la loi et pas pour entendre une négociation difficile entre des patrons et des syndicats! A un certain moment, l'inspection doit être objective.

J'espère que toutes les infractions dénoncées le 15 mars 2006 seront suivies de près. Je vous réinterrogerai dans quelques mois pour voir si l'entreprise a répondu positivement à ces derniers procès-verbaux de l'inspection sociale. Il y va de la sécurité de tous.

De Brusselse inspectiedienst, die 33 000 bedrijven of 618 000 werknemers moet controleren, kan niet meer tijd uittrekken voor een enkel bedrijf, al is het nog zo belangrijk.

04.03 Karine Lalieux (PS): Het is niet mijn bedoeling het werk van de sociale inspectie ter discussie te stellen, maar de naleving van de veiligheidsregels en de sociale wetgeving verdient in dit soort bedrijf voor openbaar vervoer, dat opdrachten van openbare dienst vervult, een bijzondere aandacht. Er werd zeker niet snel opgetreden: twee jaar lijkt me zelfs vrij lang om te reageren op ernstige inbreuken. In het laatste proces-verbaal is weliswaar enige verbetering merkbaar.

Er is misschien geen overleg, maar het CPBW bestaat. Er moet een dialoog op gang worden gebracht en de wet moet strikt worden nageleefd. Ik hoop dat er iets zal gedaan worden aan de inbreuken die op 15 mei 2006 aan de kaak werden gesteld. Ik zal hier zeker op terugkomen.

Le **président**: Je vous remercie, madame Lalieux. J'entends bien que l'incident est clos momentanément!

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

05 Vraag van de heer Guy D'haeseleer aan de minister van Werk over "de functie van de vakbonden als uitbetalingsinstelling van werkloosheidsuitkeringen" (nr. 11205)

05 Question de M. Guy D'haeseleer au ministre de l'Emploi sur "la fonction des syndicats en tant qu'organisme de paiement des allocations de chômage" (n° 11205)

05.01 **Guy D'haeseleer** (Vlaams Belang): Mijnheer de voorzitter, zoals iedereen weet, staan de vakbonden in voor de uitbetaling van de werkloosheidsuitkeringen. Op regelmatige tijdstippen, meestal wanneer de cijfers in verband met de administratieve vergoedingen die de vakbonden daarvoor opstrijken, worden bekendgemaakt, wordt terecht de vraag gesteld waarom vakbonden tussenpersoon moeten spelen voor de uitbetaling van de werkloosheidsuitkeringen.

De kerntaak van een vakbond is de belangen van de werknemers te verdedigen en niet zozeer bankinstelling te spelen voor het geldverkeer tussen werklozen en RVA.

Steevast ontstaat dan de discussie over de vraag of de 138 miljoen euro die de vakbonden momenteel innen voor administratiekosten, al dan niet overdreven is en over de vraag of de overheid niet efficiënter en goedkoper voor de uitbetaling zou kunnen instaan. Het steeds terugkerende antwoord van de vakbonden op de vraag is dat zij heel goedkoop en efficiënt werken.

Mijnheer de minister, het Vlaams Belang is van mening dat de uitbetaling van de werkloosheidsuitkeringen een overheidstaak is, die door de overheid zelf moet worden uitgevoerd. Het is niet alleen een principiële kwestie, maar ook een kwestie van goed bestuur. Nu reeds maakt de RVA de berekening van de uitkeringen en nadien doet de dienst ook de verificatie. Het grootste deel van het werk wordt dus nu reeds door de RVA zelf gedaan.

Wij staan trouwens niet alleen met voornoemde mening. Ik heb ook mogen lezen dat de jongerenafdelingen van spirit – ik kan mij evenwel voorstellen dat dat niet onmiddellijk veel indruk maakt – alsook van de VLD dezelfde mening zijn toegedaan. Trouwens, in een vorig leven was ook eerste minister Verhofstadt een absolute tegenstander van het feit dat de uitbetaling van de uitkeringen via een verzuild en dus duur systeem moest gebeuren.

Op het beheerscomité van de RVA zou ook reeds meermaals zijn aangetoond dat de inschakeling van de vakbonden voor de uitbetaling totaal overbodig is. De informatica van de RVA zou nu reeds toelaten om rechtstreeks uit te betalen aan de sociaal verzekerden.

Ik had over het probleem dan ook graag een aantal vragen gesteld.

Ten eerste, kloppen de berichten dat de RVA momenteel in staat zou zijn om de werkloosheidsuitkeringen rechtstreeks uit te betalen aan de sociaal verzekerden? De dienst doet dat trouwens al voor een aantal andere uitkeringen.

05.01 **Guy D'haeseleer** (Vlaams Belang): Les syndicats se chargent du versement des allocations de chômage, mais cette mission soulève, à juste titre, certaines questions. Les syndicats doivent avant tout défendre les intérêts des travailleurs et ne sont pas un établissement bancaire qui intervient pour les transactions entre les chômeurs et l'ONEM.

Les syndicats perçoivent aujourd'hui 138 millions d'euros pour couvrir les frais administratifs de cette mission, mais je me demande si les pouvoirs publics ne pourraient assurer ce service à moindre coût. Les syndicats prétendent qu'ils travaillent de manière efficace et à bon prix.

Le Vlaams Belang estime que c'est aux pouvoirs publics qu'il revient de verser les allocations de chômage. L'ONEM est déjà chargé aujourd'hui du calcul des allocations et de la vérification et fournit donc la majeure partie du travail. Lors du comité de gestion de l'ONEM, il a été souligné que le recours aux syndicats était superflu.

Est-il exact que l'ONEM peut réaliser des paiements directs? Quelles économies les paiements directs permettraient-ils de réaliser? Les autorités vérifient-elles si les moyens de fonctionnement pour le paiement des allocations ne sont pas affectés à d'autres fins par les syndicats?

Un syndicaliste limbourgeois a déclaré récemment que les

Ten tweede, waarom wordt angstvallig vastgehouden aan het huidige, verzuilde en dure systeem? Werd al berekend hoeveel zou kunnen worden bespaard, indien de overheid zelf instaat voor de uitbetaling? Zo ja, wat waren de resultaten? Zo neen, is de minister bereid een dergelijke studie te laten uitvoeren? De studie zou heel nuttig zijn voor het debat.

Een belangrijke vraag die vele mensen stellen, is op welke manier de overheid inzage heeft in de geldstromen in de vakbonden. Is de overheid 100% zeker dat er, zoals de vakbonden zelf zeggen, geen werkingsmiddelen, verbonden aan de uitbetaling van uitkeringen, worden aangewend voor andere, dikwijls politieke doeleinden?

Immers, als ik zie op welke manier de vakbonden soms aan politiek doen via de verspreiding van pamfletten, dan zou ik graag eens weten of dat gebeurt met administratievergoedingen dan wel met het lidgeld van het individuele lid.

Mijnheer de minister, een ander heikel punt is het feit dat de vakbonden, enerzijds, een overheidstaak uitvoeren, namelijk de uitbetaling van de uitkeringen, doch, anderzijds, zelf beslissen wie van de service gebruik kan maken. Het volstaat hier te verwijzen naar een oproep van een Limburgse vakbondsman, die u ongetwijfeld kent. Hij verklaarde onlangs dat elk ABVV-lid dat bij de volgende verkiezingen kandidaat voor het Vlaams Belang zou zijn, er onherroepelijk uitgaat en dus bijgevolg zijn uitkeringen niet meer via dat kanaal uitbetaald kan krijgen.

Vindt de minister het kunnen dat vakbonden leden weigeren, omdat zij tot een bepaalde, politieke partij behoren? Dringt zich geen wetgevend initiatief op om aan voornoemde discriminatie een einde te maken?

05.02 Minister **Peter Vanvelthoven**: Mijnheer de voorzitter, collega, de RVA kan met de middelen waarover de instelling vandaag beschikt, de rol van de uitbetalingsinstellingen niet overnemen. De RVA is niet gedecentraliseerd met het oog op contacten met werklozen die zich aanbieden om hun dossiers samen te stellen en is evenmin georganiseerd om op korte termijn de controlekaarten en de andere betaaldocumenten van de werklozen te verzamelen en te verwerken.

De betalingen aan de RVA toevertrouwen zou ook impliceren dat een andere instelling de betalingen die de RVA verricht controleert, een taak die de RVA nu heeft ten opzichte van de uitbetalingsinstellingen.

Het bestaande systeem voor de betaling van werkloosheidsuitkeringen stel ik dus niet ter discussie. Uit alle gegevens waarover ik via een vergelijking van de administratiekosten van de uitbetalingsinstellingen beschik, blijkt niet dat de openbare uitbetalingsinstelling goedkoper werkt dan de uitbetalingsinstellingen die opgericht zijn door de werknemersorganisaties.

Ik kom aan de derde vraag. De werknemersorganisatie die een erkenning vraagt van de door haar opgerichte uitbetalingsinstelling, moet voldoen aan bepaalde criteria en een aantal verbintenissen aangaan. De werking van de vakbond en de door hem opgerichte uitbetalingsinstellingen zijn strikt gescheiden. De voorschotten en

membres de l'ABVV qui se présenteraient aux élections sur une liste du Vlaams Belang seraient écartés. Le ministre estime-t-il acceptable que les syndicats refusent des membres parce qu'ils appartiennent à un parti politique déterminé?

05.02 **Peter Vanvelthoven**, ministre: L'ONEM ne dispose actuellement pas de moyens suffisants pour prendre le relais des organismes de paiement. Ce service n'est pas suffisamment décentralisé pour entretenir des contacts avec les chômeurs et n'est pas en mesure de collecter ni de traiter rapidement les cartes de contrôle et les documents de paiement. Si l'ONEM effectuait ces paiements, un nouvel organisme de contrôle devrait également être désigné.

On ne peut inférer des données disponibles que les organismes publics de paiement seraient moins coûteux que les organismes relevant des organisations représentatives des travailleurs. Les organismes de paiement ne sont agréés qu'à condition de satisfaire à certains critères.

werkingsmiddelen van de uitbetalingsinstellingen zijn duidelijk onderscheiden van de syndicale fondsen. De uitbetalingsinstellingen zijn ook onderworpen aan een aantal externe controles en hun erkenning kan ingetrokken worden, indien misbruiken worden vastgesteld.

Ik kom aan de laatste vraag. Ik kan mij als minister niet uitspreken over de criteria die vakbonden hanteren om kandidaat-leden al dan niet te weigeren. Zij zijn als werknemersorganisatie daarin volledig autonoom. Geen enkele autonome organisatie kan via een wet verplicht worden een kandidaat-lid te aanvaarden als die persoon niet voldoet aan de criteria voor het lidmaatschap.

L'organisme de paiement et le syndicat ont un fonctionnement distinct et les avances et moyens de fonctionnement de l'organisme de paiement sont distincts des fonds syndicaux. Les organismes sont en outre soumis à des contrôles externes.

Les organisations représentatives des travailleurs sont libres d'arrêter des critères pour refuser des candidats membres.

05.03 **Guy D'haeseleer** (Vlaams Belang): Mijnheer de minister, ik dank u voor het antwoord. Ik onthoud in ieder geval dat de RVA momenteel perfect in staat is tot de uitbetaling van de uitkeringen. Dat is het belangrijkste element. Dat zou ook het enige criterium moeten zijn, wat mag gelden bij beslissingen over wie nu juist moet uitbetalen.

U zegt ook dat de werking van de Hulpkas voor Werkloosheidsuitkeringen niet goedkoper is dan die van de vakbonden. Dat is uiteraard de discussie niet. De discussie is of de RVA zelf zou kunnen instaan voor de uitbetalingen. U hebt daarop positief geantwoord. Ik vind het dan ook jammer dat u niet eens een studie laat uitvoeren om eens na te gaan hoeveel het zou kosten indien de RVA zelf instaat voor de uitbetalingen.

Ik vermoed echter een beetje dat de uitslag van die studie minder in het kraam van de regering en misschien in het meest nog van uw partij en de vakbond zou passen. Tenslotte zit u hier toch ook om voor een stukje hun belangen te verdedigen.

Uw antwoord op de vraag in verband met praktijken van vooral het ABVV - want daarover gaat het toch - waarbij personen die zich uiten als lid van of kandidaat voor het Vlaams Belang aan de deur worden gezet, ontgoochelt mij een beetje. Het is een beetje onaanvaardbaar. U zegt dat de vakbonden autonoom beslissen aan wie ze die service aanbieden, niettegenstaande ze toch een overheidstaak uitvoeren. Vandaag blijkt dat u als minister van een partij die het steeds heeft over de strijd tegen discriminatie en dergelijke meer, zelf ermee akkoord gaat dat er in opdracht van de overheid gediscrimineerd wordt. U weigert daar als minister tegen op te treden.

Door het feit dat de vakbonden geen rechtspersoonlijkheid hebben is het zeer moeilijk om daar via een juridische weg tegen in te gaan. Ik vrees ook dat dit debat vroeg of laat zal moeten worden gevoerd.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

06 **Vraag van mevrouw Annemie Turtelboom aan de minister van Werk over "de klachten over het tekort aan sociale inspecteurs" (nr. 11130)**

06 **Question de Mme Annemie Turtelboom au ministre de l'Emploi sur "les plaintes relatives à la pénurie d'inspecteurs sociaux" (n° 11130)**

06.01 **Annemie Turtelboom** (VLD): Mijnheer de voorzitter, in elk geval bedankt dat ik deze vraag nog mag stellen want ik ben

05.03 **Guy D'haeseleer** (Vlaams Belang): L'ONEM est parfaitement en mesure de payer les allocations. Je regrette que le ministre ne commande pas d'étude pour déterminer le coût potentiel du transfert de cette tâche à l'ONEM. Le ministre défend toutefois les intérêts de son parti et du syndicat.

La FGTB exclut des personnes qui s'expriment en tant que membres du Vlaams Belang. Selon le ministre, le syndicat peut prendre une décision autonome en la matière bien qu'il exerce une mission de service public. Le ministre refuse donc d'intervenir alors qu'une discrimination est établie au nom des pouvoirs publics. Étant donné que les syndicats ne disposent pas de la personnalité juridique, il est difficile d'entreprendre des démarches juridiques.

06.01 **Annemie Turtelboom** (VLD): L'ACV se plaint depuis

inderdaad te laat voor de eerste vraag op de agenda.

Mijn vraag gaat over de klachten die er zijn over het tekort aan sociale inspecteurs en meer bepaald van het ACV. Ik weet dat mijn vraag ondertussen een beetje achterhaald is door bepaalde verklaringen of antwoorden in de pers. Ik houd er toch aan om nog een aantal verduidelijkingen te vragen.

Het ACV klaagt over het gebrek aan sociale inspecteurs en het beweert dat eerdere beloften over het aanwerven van meer inspecteurs die de strijd tegen de sociale fraude moeten opvoeren, niet worden nagekomen. Het ACV stelt dat het personeelsbestand bij de sociale inspecties niet toeneemt maar afneemt. Als voorbeeld haalt het de welzijnsinspectie aan. Volgens het jaarverslag van 2005 zou zij 16 voltijdse inspecteurs minder tellen dan in 2004. Vermeerderd met de nog niet ingevulde 14 eerder beloofde extra krachten, betekent dit dat de welzijnsinspectie in de feiten 30 mensen minder telt dan beloofd. Er wordt daarenboven beweerd dat er niet in een budget zou zijn voorzien om de 11 inspecteurs, die dit jaar op pensioen gaan, te vervangen. Met de huidige capaciteit zou een controle slechts om de 7,2 jaar haalbaar zijn in alle ondernemingen. Om elke onderneming minstens een maal per jaar aan te doen, vergt dit een verdubbeling van het aantal effectieven.

De aangehaalde cijfers zijn zorgwekkend aangezien de minister de versterking van de inspectie als speerpunt heeft uitgeroepen om de belemmeringen voor het vrije verkeer van werknemers uit de acht nieuwe EU-lidstaten op te heffen. Om die reden heb ik dan ook een aantal vragen, mijnheer de minister.

Kloppen de cijfers over de personeelsbezetting van de inspectiediensten waarnaar het ACV verwijst? Zal het inspecteurkorps op korte termijn worden uitgebreid zoals door u werd voorgesteld? Welke planning en timing wordt vooropgesteld?

Garandeert u dat alle inspecteurs die op pensioen gaan, op korte termijn zullen worden vervangen? Zullen daarvoor de nodige financiële middelen worden uitgetrokken?

Om de hoeveel jaar wordt een onderneming gecontroleerd? Zult u maatregelen nemen om dit controletempo op te drijven?

Zal de toestand bij de inspectiediensten leiden tot vertragingen bij de opheffing van de belemmeringen voor werknemers uit de acht nieuwe EU-lidstaten, aangaande de toegang tot de arbeid?

06.02 Minister **Peter Vanvelthoven**: Mijnheer de voorzitter, mevrouw Turtelboom, over het aantal inspecteurs voor toezicht op het welzijn hebben de laatste tijd nogal wat uiteenlopende cijfers de ronde gedaan. Ik durf niet vermoeden dat er moedwillig mist werd gespuid, maar ik ga ervan uit dat er dikwijls over een verschillende situatie werd gesproken en dat de vergelijkingen niet altijd op dezelfde periode sloegen. Bovendien is een personeelsbestand uiteraard voortdurend in beweging. Zo is er vorige week helaas nog een inspecteur-geneesheer overleden.

Ik stel voor dat wij vertrekken van de situatie vanaf 1 december 2003. Dat is het moment waarop de FOD WASO met de personeelsplannen

longtemps déjà de la pénurie d'inspecteurs sociaux et souligne que les promesses de recrutements supplémentaires ne sont pas tenues. L'ACV affirme même que l'effectif de l'inspection sociale a même plutôt tendance à diminuer qu'à augmenter. C'est ainsi que l'inspection du bien-être compte six inspecteurs à temps plein de moins qu'en 2004. Les 14 emplois supplémentaires promis n'ont pas encore été pourvus et le budget permettant de remplacer les onze inspecteurs qui partent à la retraite cette année fait défaut. Avec l'effectif actuel, une entreprise ne peut être contrôlée que tous les sept ans.

Les chiffres de l'ACV sont-ils conformes à la réalité? Le corps des inspecteurs sera-t-il élargi à court terme? Tous les inspecteurs qui partent à la retraite seront-ils remplacés? Le ministre y affectera-t-il les moyens financiers nécessaires? Quelle est la fréquence de contrôle des entreprises? Le ministre prendra-t-il des mesures pour augmenter cette fréquence? La pénurie de personnel auprès des services d'inspection aura-t-elle des conséquences sur le plan de l'accès des travailleurs des nouveaux États membres à notre marché du travail?

06.02 **Peter Vanvelthoven**, ministre: Les chiffres les plus divers ont récemment circulé concernant le nombre d'inspecteurs chargé du contrôle du bien-être. Le 1^{er} décembre 2003, le SPF Emploi, Travail et Concertation sociale a démarré les plans de personnel. Aujourd'hui, on dénombre dix inspecteurs de moins, cinq étant partis à la retraite. Cinq autres inspecteurs

is begonnen. In de periode van 1 december 2003 tot vandaag dan zijn er voor welzijn tien inspecteurs minder. Daarvan zijn er vandaag al vijf inspecteurs met pensioen gegaan.

Het plaatje verandert als wij de lijn doortrekken tot het einde van dit jaar. Tussen vandaag en het einde van dit jaar zullen, volgens de informatie waarover wij beschikken, op 1 april van dit jaar nog vijf inspecteurs op pensioen gaan. Tien minder en nog eens vijf minder, betekent dat er tegen het einde van het jaar vijftien inspecteurs minder zullen zijn. Daartegenover staat dat er elf inspecteurs bij komen. Zes daarvan zijn al geselecteerd en treden eerstdaags in dienst. Voor de vijf anderen loopt de aanwervingsprocedure via Selor. Tegen eind 2006 zullen er dus 15+11 inspecteurs zijn. Dat betekent dat er nog vier tekort zijn.

Daarenboven verandert het plaatje nogmaals als de beslissing van het voorbije begrotingsconclaaf erbij wordt genomen. Daar is in kredieten voorzien voor de vervanging van de tien inspecteurs, waarover ik het daarnet had, en die in 2006 met pensioen gaan. Als men erin slaagt om ook die tien inspecteurs dit jaar te vervangen, dan zijn er zes inspecteurs meer dan op 1 december 2006. In zogenaamde budgettaire eenheden gaat dat over 9,6 eenheden meer.

Het plaatje kan nog een laatste keer veranderen bij de opstelling van het actieplan personeel in mei en juni. Op dat moment kan de FOD over een aantal bijkomende aanwervingen beslissen. Vandaag kan nog niet worden gezegd hoeveel dat er zullen zijn voor de hele FOD en hoeveel daarvan naar de aanwerving van bijkomende inspecteurs zal gaan. U weet echter dat de aanwerving van inspecteurs voor mij in elk geval een prioriteit is.

Zitten wij daarmee verder van de belofte die Kathleen Van Brempt destijds heeft gedaan? Zij had het toen over veertien bijkomende aanwervingen. Daar zaten toen twee aanwervingen voor het labo bij. Uiteindelijk heeft zij dus twaalf bijkomende inspecteurs beloofd. Als wij het hebben over budgettaire eenheden, zullen wij dat aantal wellicht wel halen. Ook als wij het over het aantal personen hebben, zullen wij er niet ver vanaf zijn.

Dat is het cijferverhaal.

De vraag of de bedrijven al dan niet voldoende inspectie krijgen, is belangrijk. Het ACV heeft voorgerekend dat het aantal inspecteurs in ons land slechts zou toelaten dat een bedrijf een keer om de zeven jaar gecontroleerd wordt. Ik meen dat dit een zeer onvolledig verhaal is. De veiligheid in de Belgische bedrijven hangt zeker niet alleen af van de bezoeken van de inspecteurs. In ons land bestaat gelukkig een uniek systeem van interne en externe preventiediensten. Iedere werkgever is verplicht om ofwel zelf een preventiedienst te hebben, ofwel aangesloten te zijn bij een externe preventiedienst. Een externe preventiedienst moet minstens eenmaal per jaar het bedrijf controleren en opmerkingen bezorgen aan de werkgever. Daarnaast doen zij bijkomende onderzoeken, op verzoek van de werkgever of op verzoek van de werknemers, via het comité voor preventie en bescherming.

Het ACV gaat blijkbaar ook gemakkelijk voorbij aan de essentiële rol die de comités voor preventie en bescherming dagelijks vervullen. Zij

prendront en principe leur retraite le 1^{er} avril. Onze inspecteurs seront toutefois engagés et six d'entre eux entreront en service prochainement. Pour les cinq autres, la procédure de recrutement est en cours au Selor. Lors du dernier conclave budgétaire, les crédits nécessaires ont été prévus pour le remplacement des dix inspecteurs qui partent à la retraite. Lors de l'établissement du plan d'action Personnel en mai et en juin, le SPF pourra décider de recrutements supplémentaires. La ministre flamande, Mme Van Brempt, a promis en son temps quatorze recrutements supplémentaires, dont deux pour le laboratoire. Nous atteindrons probablement ce chiffre.

La question de savoir si les entreprises font l'objet de suffisamment d'inspections est en effet importante, mais la sécurité ne dépend pas uniquement des contrôles effectués par les inspecteurs. En Belgique, chaque employeur est tenu soit d'organiser lui-même un service de prévention, soit d'adhérer à un service de prévention extérieur, lequel doit contrôler l'entreprise au moins une fois par an. La CSC oublie également le rôle essentiel joué quotidiennement par les comités pour la prévention et la protection. L'inspection Contrôle du bien-être au travail s'ajoute à ce réseau de prévention, qui par ailleurs a été surtout développé par les syndicats.

staan mede in voor de veiligheid van de werknemers. De inspectie Toezicht op het Welzijn op het Werk komt als politionele dienst eigenlijk bovenop het hele netwerk van preventie.

Dat wij een dergelijk goed uitgebouwd systeem van bewaking van veiligheid en gezondheid hebben, is trouwens voor een groot stuk de verdienste van de vakbonden. Het wekt, in ieder geval bij mij, toch wel enige verwondering dat een vakbond dit vandaag blijkbaar negeert.

06.03 Annemie Turtelboom (VLD): Mijnheer de minister, ik dank u voor het antwoord. Het verheugt mij in elk geval.

Het ACV zoomt vooral in op de welzijnsinspecties. Ik meen dat u terecht onderstreept dat dat nog een ander verhaal is. Ik doe geregeld bedrijfsbezoeken en dan stel ik vast dat heel wat bedrijven daarmee heel intens bezig zijn. Zowel interne als externe diensten zijn daarbij betrokken. Het is niet alleen een verhaal van inspectie. Heel wat bedrijven maken zelf voor een groot stuk werk van autoregulering op het gebied van veiligheid en welzijn.

De duidelijkheid die u geeft over de cijfers, verheugt mij. U zegt dat er tegen eind 2006 zes inspecteurs meer moeten zijn, ten opzichte van het niveau van 2003. U weet dat ik dit verhaal vaak breng, in het kader van het vrije verkeer van werknemers. Als wij de grenzen op een bepaald moment willen kunnen openzetten – voor mij liever op 1 mei, hoewel dat zeer kortbij is, maar ik heb mij erbij neergelegd –, dan moeten we de inspectiediensten versterken. Zes inspecteurs meer, zal dat dan wel genoeg zijn?

Het ACV zoomt in op de welzijnsinspectie. Dat is natuurlijk een totaal ander verhaal. De controle op de naleving van de arbeidsduur en de minimumvoorwaarden is totaal wat anders dan de welzijnsinspectie.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

07 Vraag van de heer Guy D'haeseleer aan de minister van Werk over "een grootschalige fraude met arbeidsbewijzen in Limburg" (nr. 11230)

07 Question de M. Guy D'haeseleer au ministre de l'Emploi sur "une fraude à grande échelle en matière de certificats de travail au Limbourg" (n° 11230)

07.01 Guy D'haeseleer (Vlaams Belang): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, de gerechtelijke diensten van het arrondissement Hasselt en de sociale inspectie zijn de voorbije maanden een grootschalige fraude op het spoor gekomen waarbij een Turkse tolk, tevens vakbondsman bij het ABVV, arbeidsbewijzen vervalste en zorgde voor een fictieve tewerkstelling van één dag, waardoor vele Turken – een zeventigtal, naar verluidt – kort konden profiteren van onze werkloosheidsverzekering of ziekteverzekering. Sommigen zouden zelfs nooit hebben gewerkt in hun thuisland.

Dat is uiteraard misbruik van het Europees verdrag inzake sociale zekerheid, waarbij Turkse onderdanen hun tijdvakken van arbeid kunnen doen gelden onder dezelfde voorwaarden als de EG-onderdanen die prestaties in Turkije inroepen. Eén dag tewerkstelling in ons land is inderdaad genoeg om recht te hebben op werkloosheidsuitkeringen.

06.03 Annemie Turtelboom (VLD): La CSC se focalise en effet surtout sur les inspections relatives au bien-être, alors que les entreprises pratiquent en grande partie l'autorégulation. Nous nous félicitons en tout cas d'apprendre que d'ici à fin 2006, il y aura six inspecteurs de plus qu'en 2003, d'autant plus que les frontières s'ouvriront.

07.01 Guy D'haeseleer (Vlaams Belang): Une fraude à grande échelle a été dévoilée à Hasselt. Un interprète turc, syndicaliste à la FGTB, falsifiait des certificats de travail et créait ainsi chaque fois un emploi fictif d'un jour. Environ 70 Turcs ont ainsi pu profiter d'allocations dans notre pays durant une courte période. Cette fraude aurait coûté un million d'euros à l'ONEm.

L'enquête menée dans le cadre de cette fraude a-t-elle déjà été clôturée? Combien de personnes sont-elles impliquées et quel est le

Volgens de kranten zou de RVA op die manier ongeveer 1 miljoen euro onterecht hebben uitgekeerd.

De spilfiguur van die fraude was een Turkse tolk bij het ABVV die werkte voor de vzw Multicolors.

Mijnheer de minister, ik heb de volgende vragen.

Is het onderzoek al afgerond in die zaak?

Hoeveel mensen kregen via dat fraudesysteem onterecht een werkloosheidsuitkering? Hoe groot is het totaal bedrag van de uitbetaalde uitkeringen? Hoe lang was die fraude al aan de gang?

Zullen alle uitkeringen – dat is toch wel belangrijk – kunnen worden teruggevorderd van de betrokkenen?

Een aantal personen, zo verneem ik via de krant, zou niet zijn verschenen op het verhoor, wat erop zou wijzen dat een aantal onder hen terug zou zijn vertrokken naar het thuisland en daar rustig aan het genieten waren van hun werkloosheidsuitkering.

Hoeveel Turken kwamen er inderdaad niet opdagen op het verhoor? Hoeveel onder hen verbleven in hun thuisland?

De ABVV-vakbondsman die de spil was van deze fraude, verdiende naar verluidt duizend euro per fraudezaak. In de pers stond dat hij niet werd aangehouden. Dat is uiteraard iets dat de mensen graag lezen.

Een belangrijke vraag is natuurlijk wat de gevolgen zijn voor de vakbond. Kan de vakbond daarvoor aansprakelijk worden gesteld? Kan er een schadevergoeding worden geëist en dergelijke meer? Met andere woorden, welke rechten kan de overheid ten aanzien van die vakbond doen gelden?

In het verleden zijn er reeds gelijkaardige fraudesystemen ontdekt. Hoeveel buitenlanders hebben de jongste drie jaar hun rechten op werkloosheidsuitkeringen doen gelden via een arbeidsbewijs van het land van herkomst?

Mijnheer de minister, misschien de meest belangrijke vraag is op welke manier die bewijzen worden gecontroleerd. Op welke manier zult u trachten te voorkomen dat dergelijke fraudegevallen, die onaanvaardbaar zijn, in de toekomst nog plaatsvinden?

07.02 Minister **Peter Vanvelthoven**: Mijnheer de voorzitter, collega, zoals u weet wordt er inderdaad een gerechtelijk onderzoek gevoerd naar de inderdaad niet te tolereren feiten waarvan melding werd gemaakt. Het gerechtelijke onderzoek is echter nog niet afgerond. Dit betekent dat ik over de inhoud van het dossier zelf niets kan of niets wil meedelen omwille van het geheim van het onderzoek in strafzaken.

Wat ik u wel kan zeggen, is dat in het verleden door de controlediensten van de RVA reeds verschillende frauduleuze dossiers werden opgehelderd. Meestal variëren de gebruikte technieken sterk van mekaar. Er wordt door de RVA dan ook aandacht besteed aan de opsporing van dergelijke structurele fraude.

montant des indemnités qui ont été versées? Combien de temps cette fraude a-t-elle duré? Peut-on réclamer le remboursement des allocations? Combien de Turcs ont-ils échappé à l'interrogatoire parce qu'ils étaient déjà retournés dans leur pays d'origine pour y profiter tranquillement de leurs allocations?

Le syndicaliste gagnait lui-même mille euros par cas de fraude. Il n'a cependant pas été arrêté. La responsabilité du syndicat peut-elle être engagée pour ses actes?

Au cours des trois dernières années, combien d'étrangers ont-ils pu prétendre à une allocation sur la base d'un certificat de travail étranger? Comment contrôle-t-on ces certificats? Comment va-t-on éviter que ces faits se reproduisent?

07.02 **Peter Vanvelthoven**, ministre: L'enquête judiciaire n'est pas encore terminée. Compte tenu du secret de l'instruction, je ne puis rien dire sur le contenu du dossier.

L'ONEM consacre une grande attention au dépistage de la fraude structurelle et a déjà détecté plusieurs cas de fraude par le passé. Il ne dispose pas de statistiques concernant le nombre

De RVA beschikt niet over cijfergegevens omtrent buitenlanders die op basis van buitenlandse arbeidsbewijzen recht op een werkloosheidsuitkering verwerven.

Papieren bewijzen van tewerkstelling in België kunnen worden gecontroleerd door vergelijking van de gegevens, opgenomen in databanken. Zo kan worden nagegaan of er voor de betreffende periode van tewerkstelling als loontrekkende in België een Dimona-aangifte werd verricht en of de DMFA-gegevensbank van de RSZ loon- en arbeidstijdgegevens hieromtrent bevat. In geval van vermoeden van fictieve tewerkstelling kunnen de inspectiediensten ter plaatse onderzoek verrichten en onder meer via ondervraging van de betrokkenen, andere werknemers en getuigen nagaan of de tewerkstelling al dan niet reëel was.

Binnen de Europese economische ruimte gebeurt de gegevensuitwisseling via E-formulieren, afgeleverd door de bevoegde buitenlandse instellingen. Deze instelling attesteert de werkelijkheid van de prestaties en kan overeenkomstig de procedures, geldend in de interne rechtsorde, controles uitvoeren. Buiten de Europese economische ruimte bestaat er geen geformaliseerde gegevensuitwisseling tussen socialezekerheidsinstellingen. Tewerkstelling in een land buiten de Europese economische ruimte kan worden bewezen met alle middelen. De RVA zal dan ook nagaan in welke mate de voorgelegde stukken overtuigend en gelijkkluidend zijn. Is dit het geval dan worden zij als bewijskrachtig aanvaard. In geval van vermoeden van fictieve tewerkstelling kunnen de inspectiediensten in België een onderzoek verrichten en – onder meer zoals in dit dossier – via ondervraging van de betrokkenen nagaan of de tewerkstelling reëel was. In geval van twijfel bestaat de mogelijkheid om contact op te nemen met de bevoegde buitenlandse instelling.

Ik wil er ook op wijzen dat vreemde werknemers enkel recht op een werkloosheidsuitkering in België en lastens België kunnen verwerven, indien ze voor hun aanvraag om uitkering ook effectief een verzekeringstijdvak in België bewijzen. De ingeroepen prestaties in het buitenland kunnen enkel onder die voorwaarden in aanmerking komen.

Concluderend: ik denk dat het goede nieuws in elk geval is dat de inspectiediensten deze fraude hebben ontdekt en het grondig hebben uitgespit. Dit betekent ook dat zij toch wel goed werk hebben verricht.

07.03 **Guy D'haeseleer** (Vlaams Belang): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, ik kom hier desnoods nog via een schriftelijke vraag op terug, om toch de resultaten van dit onderzoek te kennen.

Het is inderdaad een goed gegeven dat de inspecties dergelijke zaken aan het licht brengen. De laatste maanden heeft men het steeds over het inzetten van meer personeel in de strijd tegen de sociale fraude, maar ik denk dat de wetgeving moet worden doorgelicht en eventueel aangepast. Men laat toe dat Turken, die trouwens niet tot de EU behoren, een dag tewerkstelling in ons land bewijzen om dan het recht op werkloosheidsuitkering te openen, weliswaar na een periode van tewerkstelling in Turkije zoals u zegt. In Limburg hebben wij ontdekt dat dit een uitnodiging tot fraude is. Volgens ons moeten zij niet worden behandeld zoals EU-onderdanen, vermits Turkije niet tot

de personnes possédant une attestation de travail à l'étranger qui ont bénéficié d'une allocation.

Les attestations de travail en version papier peuvent être contrôlées par comparaison avec les informations de nos banques de données. En cas d'indice de fraude, les services d'inspection peuvent vérifier par des interrogatoires si l'emploi était réel.

Au sein de l'Espace économique européen, le contrôle est effectué au moyen de formulaires électroniques des instances compétentes étrangères qui travaillent selon les règles de l'ordre juridique interne. En dehors de l'espace économique européen, il n'existe pas de transferts de données formalisés entre les organismes de sécurité sociale. La preuve peut être apportée de différentes façons. L'ONEM doit contrôler l'authenticité des pièces soumises.

Les travailleurs étrangers n'ont du reste droit à une allocation belge que s'ils sont en mesure de prouver une période d'assurance.

07.03 **Guy D'haeseleer** (Vlaams Belang): Je pense que la législation en la matière doit être analysée et adaptée. Aujourd'hui, les Turcs ont droit à une allocation pour un seul jour de travail dans notre pays, après, toutefois, une période de travail en Turquie. Il s'agit d'une invitation à la fraude. Par ailleurs, il n'est pas non plus correct que les Turcs soient traités comme des ressortissants de l'Union européenne.

de EU behoort. Men zou eens moeten nadenken of de tijdvakken die hier moeten worden bewezen als tewerkstelling in het land van herkomst niet moeten worden verlengd, want nu is dit beperkt tot een dag.

Je pense que davantage de données doivent être échangées avec les pays d'origine et j'espère que le ministre y travaille.

U zegt dat via Dimona een aantal zaken kan worden opgespoord. U zegt ook dat er eigenlijk geen informatie-uitwisseling is tussen de sociale zekerheidsdiensten van de lidstaten. Juist daar kan de oplossing liggen: men zou kunnen zien of het aangegeven arbeid was in het land van herkomst ja dan nee. Misschien is het een suggestie om daar in de mate van het mogelijke werk van te maken, zij het dat u daarin volledig afhangt van uw Europese en, in dit geval, Turkse collega om daarvan werk te maken.

U zult het met mij eens zijn dat als de bevolking dergelijke persartikelen leest en vaststelt dat men op dergelijke manier misbruik maakt van ons sociale zekerheidssysteem terwijl men tegelijkertijd blijkbaar nog verblijft in het land van herkomst, dit ongeloof wekt en zelfs woede. Ten tijde van de verkiezingen is men dan telkens verwonderd dat de mensen zich afkeren van de politiek, zoals dit dan heet. Ik denk dat dit daarvan een van de gevolgen is.

Mijnheer de minister, ik hoop dat u een initiatief zult nemen om op het vlak van de gegevens met betrekking tot de afhoudingen inzake sociale zekerheid tot een uitwisseling te komen.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

08 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de minister van Werk over "de verdeelsleutel van de loonkost voor PWA-beambten waar een dienstenonderneming actief is" (nr. 11133)

- mevrouw Greta D'hondt aan de minister van Werk over "de dienstenonderneming opgericht door een PWA en de verrekening van de loonkost van een PWA-beambte" (nr. 11273)

08 Questions jointes de

- Mme Sabien Lahaye-Battheu au ministre de l'Emploi sur "la clé de répartition applicable au coût salarial des agents d'une ALE agréée en tant qu'entreprise de services" (n° 11133)

- Mme Greta D'hondt au ministre de l'Emploi sur "l'entreprise de services créée par une ALE et le calcul du coût salarial d'un agent d'ALE" (n° 11273)

08.01 Sabien Lahaye-Battheu (VLD): Mijnheer de minister, het betreft een technische vraag waarover ik u reeds een keer ondervraagd heb. Ik heb toen echter niet echt een technisch antwoord, maar meer een algemeen antwoord gekregen. Het probleem blijft tot vandaag erg actueel bij de PWA's. Daarom doe ik nogmaals een poging om een technisch correct antwoord te krijgen van u.

Het gaat over het KB van einde januari 2006 dat in een verdeelsleutel voorziet voor de loonkosten van PWA-beambten waar ook een dienstenonderneming actief is. Dat KB werkt retroactief tot 1 januari 2006.

Het volgende is door het KB veranderd. Vroeger was het de raad van bestuur van de VZW die het PWA runt, die zelf een percentage vaststelde van de tijd die de PWA-beambte kon besteden aan het werk van de dienstenonderneming. In die hypothese was het een PWA die ook actief is in een afdeling sui generis als

08.01 Sabien Lahaye-Battheu (VLD): L'arrêté royal de fin janvier 2006 prévoit une clé de répartition pour les charges salariales d'un agent ALE lorsqu'une entreprise de services est active également. Par le passé, le conseil d'administration fixait lui-même le pourcentage du temps que l'agent ALE pouvait consacrer à l'entreprise de services. À présent, la clé de répartition est fixée sur la base d'une fraction mathématique. Par exemple, si mille titres-services sont remboursés pour deux mille titres-services et chèques ALE remboursés, on part du principe que l'agent ALE

dienstenonderneming.

Met het KB wordt nu verplicht een verdeelsleutel vastgelegd op basis van een wiskundige breuk waarbij het aantal terugbetaalde dienstencheques van vorig kwartaal wordt gedeeld door de som van het aantal terugbetaalde diensten- en PWA-cheques van het betreffende kwartaal. Bij wijze van voorbeeld: als men 1000 terugbetaalde dienstencheques heeft en 2.000 terugbetaalde diensten- en PWA-cheques, gaat men ervan uit dat de PWA-beambte voor 50% werkt voor de dienstenonderneming en moet er dus een terugbetaling komen van 50%.

Wat is het probleem? Het percentage wordt vastgesteld los van het feit of de beambte effectief al dan niet voor die dienstenonderneming werkt. De formule leidt voor sommige PWA's tot een aanzienlijke terugvordering van het loon van hun beambten.

Ik geef nog eens een concreet voorbeeld. In geval van een onderneming met twee PWA-beambten, die zich uitsluitend bezighouden met het PWA, en twee externe krachten, die zich alleen met de dienstenonderneming bezighouden wordt ervan uitgegaan dat de PWA-beambten bezig zijn met de dienstenonderneming en is er een terugbetaling van hun loon. De logica ontbreekt hierin totaal. Het geeft grote problemen in de PWA's in dat geval.

Ik heb dan ook een aantal concrete vragen. Waarom heeft het KB geen rekening gehouden met de situatie waarbij externe krachten aangeworven zijn om de dienstenonderneming te runnen, die ik zonet heb geschetst?

Hoeveel PWA's in Vlaanderen, Wallonië en Brussel worden geconfronteerd met een terugvordering van het loon van hun beambten?

Hoeveel PWA's hebben een administratieve kracht, een of meer, in dienst om de werking en de administratie van de dienstenonderneming te behartigen?

Is er overleg geweest met de PWA's die met die situatie worden geconfronteerd en u daarover waarschijnlijk reeds rechtstreeks hebben aangesproken? Zo neen, zal er overleg gebeuren?

Welke concrete oplossing denkt u op korte termijn te kunnen bieden voor de PWA's die met de problematiek werden geconfronteerd?

08.02 Greta D'hondt (CD&V): Mijnheer de minister, het lijkt mij goede regelingen en beheer te zijn wanneer wordt vastgesteld dat de PWA-beambte aan de oprichting en de uitbouw van een dienstenchequebedrijf een belangrijk deel van zijn of haar tijd besteedt dat een deel van de verloning van de PWA beambte aangerekend wordt aan het dienstenbedrijf.

Het principe waarop het KB is gestoeld, is dus op zichzelf goed. Alleen is het een vrij blinde regeling die het aantal cheques van ofwel dienstenbedrijven ofwel PWA's in een breuk met teller en noemer zet, zonder dat bij die nogal mathematische regeling rekening wordt gehouden met het feit of de PWA-beambte wordt geïntegreerd in het dienstenchequebedrijf dan wel of het dienstenchequebedrijf nieuw

travaille à 50 % pour l'entreprise de services et un remboursement de 50 % sur le salaire de l'agent ALE est dès lors réclamé.

Par ailleurs, dans une entreprise au sein de laquelle deux agents ALE et deux travailleurs externes se consacrent exclusivement à l'entreprise de services, une partie du salaire des agents ALE est récupérée. Cette situation n'est pas logique. Pourquoi l'arrêté royal n'a-t-il pas tenu compte de ce cas de figure? Combien d'ALE en Flandre, en Wallonie et à Bruxelles sont-elles confrontées à ces récupérations? Combien d'ALE emploient-elles une main-d'œuvre administrative indépendante pour l'entreprise de services? Une concertation a-t-elle eu lieu avec les ALE? Quelles solutions le ministre envisage-t-il à court terme?

08.02 Greta D'hondt (CD&V): L'arrêté royal repose sur un principe louable mais, dans la pratique, le calcul mathématique ne tient pas compte de la main-d'œuvre administrative spécifique qui travaille pour l'entreprise de services. Je pense que la formule doit être affinée et que d'autres paramètres doivent également intervenir. Le ministre est-il disposé à revoir la formule afin qu'il soit tenu compte du temps

personeel heeft aangeworven. Dat is precies wat bij de bestuurders van de PWA heel slecht aankomt. Mijnheer de minister, als men werkelijk prestaties levert voor het dienstenchequebedrijf, dan is het een goede zaak dat aan het dienstenchequebedrijf daarvoor verhoudingsgewijs een loontussenkomst wordt gevraagd voor de RVA.

Mijn vraag is of het niet, gezien de signalen op het terrein, raadzaam is om de formule te verfijnen en ook andere parameters toe te voegen. Heeft het dienstenchequebedrijf met andere woorden eigen personeel aangeworven, zodat de teller en de noemer enigszins in een andere verhouding tot elkaar komen te staan? Ik denk dat de situatie duidelijk genoeg werd geschetst. U kent de situatie waarschijnlijk ook via andere wegen dan onze twee vragen.

Mijnheer de minister, wil u overwegen om de formule te herzien, zodat met de reële toestand op het terrein en met de werkelijke tijdinput van de PWA-beambte in het dienstenbedrijf rekening wordt gehouden? Als dat voor het ene dienstenchequebedrijf of de ene PWA-beambte meer zal zijn dan de mathematische regeling uitwijst, dan is het maar zo. Als men drie vierden werkt, dan mag men aldus ook loon krijgen.

In een aantal gevallen, waarvan er mij enkele concreet met naam en toenaam werdenesignaleerd, werd een inspanning geleverd om bijkomend administratief personeel aan te werven voor het dienstenchequebedrijf. De PWA-beambte werkt daar niet zoveel voor het dienstenchequebedrijf. Niemand heeft mij gezegd dat er PWA-beambtes zijn die in het geheel geen prestaties leveren in het dienstenchequebedrijf, maar men zegt mij wel dat door de aanwervingen wat wordt aangerekend, niet de juiste weergave is van de tijd die werkelijk door de PWA-beambte in het dienstenchequebedrijf wordt geïnvesteerd.

08.03 Minister **Peter Vanvelthoven**: Mijnheer de voorzitter, collega's, ik zal eerst ingaan op de vragen van mevrouw Lahaye-Battheu. Haar laatste vraag sluit aan bij de gelijkaardige vraag van mevrouw D'hondt.

Mevrouw Lahaye, uw eerste vraag is identiek aan die waarnaar u zelf hebt verwezen en die ik reeds beantwoord heb op 7 maart 2006.

Wat uw vraag inzake cijfermateriaal betreft, kan ik meedelen dat de RVA me cijfers heeft meegedeeld over het aantal PWA's dat een afdeling sui generis heeft opgericht. 239 PWA's zijn overgegaan tot de oprichting van zo'n afdeling, 147 in Vlaanderen, 84 in Wallonië en 8 in Brussel. Het zijn die PWA's die geconfronteerd zullen worden met het nieuwe KB.

Wat uw derde vraag betreft, zijn er momenteel geen cijfers beschikbaar over de PWA's die een administratieve kracht hebben aangeworven ter ondersteuning van de dienstenchequeonderneming. De administratieve krachten worden immers aangeworven door de afdeling sui generis en behoren niet tot het personeel van de RVA.

Wat de vierde vraag betreft, kan ik meedelen dat de RVA eind maart een informatiemoment heeft georganiseerd voor alle PWA-coördinatoren. Het opzet van die dag was informatie te verstrekken over het nieuwe KB en uit te leggen op welke manier de nieuwe

réellement consacré par l'agent ALE à l'entreprise de services?

08.03 **Peter Vanvelthoven**, ministre: Je renvoie en partie à ma réponse du 7 mars 2006. En ce moment, 239 ALE ont créé une section sui generis : 147 en Flandre, 84 en Wallonie et 8 à Bruxelles. Ces ALE entreront dans le champ d'application du nouvel arrêté royal. Je ne dispose pas de chiffres concernant les ALE ayant engagé du personnel administratif supplémentaire pour appuyer l'entreprise de services.

Fin mars, l'ONEM a organisé une journée d'information sur le nouvel arrêté royal à l'intention des coordinateurs ALE. Il va de soi que le nouveau système fera l'objet d'une évaluation et sera corrigé, le cas échéant. Je reste toutefois partisan d'une clé de répartition objective, qui rendrait une déclaration sur l'honneur superflue.

berekening zal verlopen.

Wat de bezorgdheid betreft die blijkt uit de vragen van beide sprekers en me ook via andere kanalen werd meegedeeld, onderstreep ik dat ik het engagement wil opnemen om de nieuwe regeling aan een onderzoek te onderwerpen en na te gaan of eventuele bijstellingen aan het systeem al dan niet gewenst zijn.

De reden waarom een KB werd uitgevaardigd, is de noodzaak aan een objectieve verdeelsleutel, zodat we kunnen afgeraken van de verklaring op eer van destijds. Een objectieve en goede verdeelsleutel is ook steeds de bedoeling geweest.

Er kan dus wat mij betreft niet afgeweken worden van het principe dat de verdeelsleutel moet gebaseerd zijn op objectieve gegevens.

Voorts wil ik er nog aan herinneren dat het steeds de bedoeling was dat PWA-beambten maximaal zouden ingezet worden in de afdeling sui generis, uiteraard zolang het klassieke PWA-werk niet in het gedrang komt. Ik herhaal dat ik het engagement op mij neem om te kijken of we een en ander moeten verfijnen om het systeem te verbeteren.

08.04 Sabien Lahaye-Battheu (VLD): Bedankt voor uw antwoord, mijnheer de minister.

Het is positief dat u een en ander wil herbekijken en waar nodig bij te sturen. Wat ik heb vernomen van de PWA's in kwestie, gaat in de richting dat zij hun dienstenonderneming zullen afstoten, als de regeling zo blijft. Zij kunnen het financieel niet langer volhouden dat prestaties die eigenlijk niet geleverd zijn voor de dienstenonderneming, toch aangerekend worden.

Dat zou toch jammer zijn, omdat PWA-beambten al jaren werken met langdurig werklozen. Zij kennen die personen en zijn ook goed geplaatst om die werklozen van de werkloosheid naar het reguliere arbeidscircuit – ik bedoel daarmee de dienstenchequeondernemingen – door te sturen. Zij kunnen ook de follow-up goed verzorgen. Ik zou u dus willen vragen om daar echt werk van te maken om zo een afsplitsing waarbij PWA's niet meer gecombineerd worden met dienstenondernemingen te vermijden.

08.05 Greta D'hondt (CD&V): Dank u, mijnheer de minister, voor het engagement. Ik denk dat dat belangrijk is.

Ik zou er alleen op durven aan te dringen en erop te rekenen dat een en ander niet op al te lange termijn gebeurt, vermits het een niet onbelangrijk gegeven is voor de financiën van de PWA's. Ik weet niet welke regeling er zal getroffen worden. De maatregel was retroactief. Als u die wijzigt, zult u dat dan ook retroactief doen? Op dit moment is dat nog voorbarig, maar het is best dat de tijdsperiode tussen de inwerkingtreding van de regeling en een eventuele aanpassing niet te lang is. Er zal immers altijd voor de ene of de andere partij een verrekening zijn.

Ik hoop dat we hier niet meer op het probleem hoeven terug te komen en dat de regeling er vlugger is dan wij een nieuwe vraag kunnen stellen.

Par ailleurs, l'objectif a toujours été que les agents ALE soit affectés au maximum à la section sui generis. Je ferai examiner si le système ne peut être affiné.

08.04 Sabien Lahaye-Battheu (VLD): Il est louable que le ministre soit disposé à adapter le système, car, dans le cas contraire, les ALE seront confrontées à des difficultés financières et abandonneront leur entreprise de services; cette situation serait regrettable.

08.05 Greta D'hondt (CD&V): Nous espérons seulement que ce dossier ne traînera pas trop longtemps et que la modification entrera en vigueur avec effet rétroactif de sorte que l'incidence financière pour les ALE soit aussi limitée que possible.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

09 Vraag van de heer Guy D'haeseleer aan de minister van Werk over "de verblijfsbewijzen voor werklozen" (nr. 11231)

09 Question de M. Guy D'haeseleer au ministre de l'Emploi sur "les certificats de résidence pour les chômeurs" (n° 11231)

09.01 **Guy D'haeseleer** (Vlaams Belang): Mijnheer de minister, nadat in 2005 de stempelcontrole werd afgeschaft, zou men op een andere manier controleren of werklozen effectief in ons land verblijven. Zo zou men de werklozen via een steekproef oproepen om op het gemeentehuis een verblijfsbewijs te ondertekenen. Die verblijfsvoorwaarde is immers een essentieel onderdeel om te zien of iemand al dan niet beschikbaar is voor de arbeidsmarkt.

In antwoord op een vorige vraag van de heer Claes, als ik mij niet vergis, deelde de minister mee dat de aanwezigheidscontroles er zouden komen vanaf april. Volgens mijn informatie gebeuren die nog steeds niet en kunnen werklozen sinds 15 december onbepaald gaan bijverdienen in de buurlanden of op vakantie naar het buitenland gaan, zonder dat daar ook maar iemand vragen bij stelt. Ik heb daar wat vragen bij.

Ten eerste, hoever staat het nu met die procedure?

Ten tweede, op welke manier zal de steekproef, waarover u het had, worden georganiseerd? Zal men zich specifiek richten naar bepaalde doelgroepen?

Ten derde, hoe komt het dat het opstellen van een toch wel eenvoudig document als een verblijfsbewijs zo lang op zich laat wachten? Waarom werd gekozen voor de omslachtige procedure via de gemeenten?

09.01 **Guy D'haeseleer** (Vlaams Belang): Lors de la suppression du contrôle de pointage en 2005, il a été décidé que le contrôle de la présence effective des chômeurs sur le territoire belge serait dorénavant organisé d'une autre manière. Par coup de sonde, les chômeurs seraient convoqués à la maison communale pour y signer un certificat de résidence. Le ministre avait annoncé que ces contrôles de présence débuteraient en avril 2006. Or, il n'est toujours pas question de mener de tels contrôles. Les chômeurs peuvent donc sans se faire le moindre souci aller travailler au noir à l'étranger ou y partir en vacances.

Quand la nouvelle procédure de contrôle sera-t-elle mise en oeuvre? Comment sera-t-elle organisée? Certains groupes cibles seront-ils davantage concernés que d'autres? Pourquoi opter pour une procédure aussi complexe impliquant les communes?

09.02 Minister **Peter Vanvelthoven**: Collega, op 7 februari heeft de heer Claes mij in de commissie een vraag gesteld over hetzelfde onderwerp. Het uitvoeringsbesluit waarvan toen sprake was, werd ondertussen gepubliceerd in het Belgisch Staatsblad van 15 maart 2006. Ten gevolge van de suggestie van uw collega werd ook overleg gepleegd met de Vereniging van Steden en Gemeenten over het afleveren van het verblijfsbewijs en werd het document zelf goedgekeurd door het beheerscomité van de RVA op 23 maart 2006.

Op dit ogenblik wordt volop gewerkt aan de nodige programmering voor het nemen van de steekproef en de organisatie van de gegevensstromen tussen de RVA en de uitbetalingsinstellingen. De komende weken zal duidelijk zijn wanneer de eerste werklozen zich zullen aanbieden bij de gemeenten voor een verblijfsbewijs. De gemeenten zullen uiteraard vooraf worden ingelicht over de gang van zaken.

Ik kom tot uw tweede vraag. De steekproef richt zich niet tot een

09.02 **Peter Vanvelthoven**, ministre: L'arrêté d'exécution relatif à cette mesure a été publié au *Moniteur belge* du 15 mars 2006. La délivrance du certificat de résidence a fait l'objet d'une concertation avec l'Union des villes et communes. Le document proprement dit a été approuvé le 23 mars 2006 par le comité de gestion de l'ONEM.

Nous travaillons pour l'heure d'arrache-pied à la mise au point du système de sondage et à l'échange de données entre l'ONEM et les organismes de paiement. Les communes seront

specifieke doelgroep. Het gaat om een willekeurige steekproef. Elke volledig werkloze die uitkeringen geniet en waarvoor de verplichting om te verblijven in België een voorwaarde is voor het toekennen van de uitkeringen, kan in de steekproef voorkomen.

Wat uw derde vraag betreft, de hele problematiek van de afschaffing van de gemeentelijke stempelcontrole, de actualisering van de gegevensbank en de opstelling van statistieken inzake de ingeschreven werkzoekenden vergde overleg en een addendum bij een bestaand protocol tussen de federale Staat en de betrokken Gewesten en Gemeenschappen. Een globaal akkoord is pas totstandgekomen eind 2005. Vanaf dan is werk gemaakt van de uitwerking van de procedure in verband met het afleveren van de verblijfsbewijzen.

Ten slotte, zoals reeds gesteld in mijn antwoord aan collega Claes is de gekozen techniek gelijkaardig aan dewelke geldend in de pensioenwetgeving en vastgelegd in artikel 42 van het KB van 23 mei 2001 tot instelling van een algemeen reglement betreffende de inkomensgarantie voor ouderen. Ook in dat kader gebeurt de aflevering van het attest door de gemeenten. Theoretisch is het mogelijk erin te voorzien dat de aanmelding steeds bij de RVA zou moeten geschieden. Een dergelijke administratieve vereenvoudiging voor de gemeenten zou evenwel ten koste gaan van de burger, wat niet de bedoeling kan zijn. Er zijn over het hele land bijna 600 gemeenten, maar slechts 30 werkloosheidsbureaus. In vele gevallen vergt de aanmelding bij het werkloosheidsbureau dus een verre en dure verplaatsing van de sociaal verzekerde. Om dat te vermijden, wordt de mogelijkheid geboden dat de betrokkene zich ter plaatse bij de gemeente aanmeldt.

bien évidemment informées en temps utile de la procédure à suivre et dans les prochaines semaines, on devrait avoir une idée plus précise de la date à laquelle les certificats de résidence pourront commencer à être délivrés.

Il s'agira véritablement de coups de sonde dans le cadre de ces contrôles. Tous les chômeurs complets indemnisés soumis à l'obligation de résidence entrent en ligne de compte.

L'élaboration de la procédure pour la délivrance des certificats de résidence n'a débuté qu'à la fin de l'année dernière. Un accord global en la matière a d'abord nécessité une concertation entre les autorités fédérales et les Régions.

La technique choisie est comparable à celle utilisée dans le cadre de la législation sur les pensions où l'attestation est également délivrée dans les communes. Le fait de devoir se présenter dans le bureau de l'ONEM serait plus simple pour les communes mais pas pour les chômeurs. Notre pays ne compte en effet que 30 bureaux de l'ONEM, pour 600 communes.

09.03 **Guy D'haeseleer** (Vlaams Belang): Als ik uw antwoord goed heb aanhoord, dan is dat verblijfsbewijs op 23 maart eindelijk goedgekeurd en is men nu bezig met het organiseren van die steekproef. Wanneer gaat men dan effectief van start?

09.03 **Guy D'haeseleer** (Vlaams Belang): Quand les contrôles pourront-ils réellement débuter?

09.04 Minister **Peter Vanvelthoven**: Ik heb vandaag de mensen van de RVA gezien. Tegen eind deze maand denkt men dat de manier om de steekproef te bepalen rond is en getest is zodat men in de loop van de maand mei begint met de eerste steekproeven.

09.04 **Peter Vanvelthoven**, ministre: Probablement dans le courant du mois prochain.

09.05 **Guy D'haeseleer** (Vlaams Belang): In de loop van de maand mei, laten we zeggen eind mei. Dan zijn we eigenlijk zes maand na de afschaffing van de stempelcontrole en zeventien maand na de programmawet waarin dit voor het eerst ter sprake is gekomen. Dit is geen goed voorbeeld van degelijk bestuur. Ik denk dat op deze manier zes maand lang de deur wagenwijd is opengezet voor misbruik, want dergelijk nieuws sijpelt uiteraard heel vlug door naar de betrokkenen.

09.05 **Guy D'haeseleer** (Vlaams Belang): Cela fera donc six mois après la suppression du contrôle de pointage. Tous les abus auront été permis au cours de cette période. Je regrette que les contrôles ne porteront pas sur des groupes cibles spécifiques.

U zegt ook dat in de steekproef niet meteen wordt gewerkt met een specifieke doelgroep. Ik betreur dat een beetje omdat we toch weten

dat op bepaalde ogenblikken zeer specifieke bevolkingsgroepen voor lange tijd het land uitgaan. Het zou toch wel goed zijn om daarop te focussen, zodat de beschikbaarheid voor de arbeidsmarkt van die mensen degelijk wordt gecontroleerd. Op dat vlak ben ik ontgoocheld in uw antwoord.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

De **voorzitter**: Voor punt 13 op de agenda is niemand aanwezig.

10 **Vraag van mevrouw Greta D'hondt aan de minister van Werk over "de overbruggingsuitkeringen" (nr. 11255)**

10 **Question de Mme Greta D'hondt au ministre de l'Emploi sur "les allocations de transition" (n° 11255)**

10.01 **Greta D'hondt** (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, vandaag worden er overbruggingsuitkeringen toegekend aan jongeren met een beperkt leerplan of met een erkende, deeltijdse vorming, met uitzondering van jongeren in de industriële leerovereenkomsten of de middenstandopleidingen. Uiteraard moeten zij aan een aantal voorwaarden voldoen. Voor de uren waarop zij volledig of tijdelijk werkloos zijn, wordt hen die overbruggingsuitkering toegekend.

Er blijkt een KB in de maak te zijn dat die overbruggingsuitkeringen zou afschaffen vanaf 1 september van dit jaar. U zult mij zeggen of dit al dan niet juist is. Ik meen mij ook te herinneren dat in september van vorig jaar door de RVA een verdeeld advies werd uitgebracht over de opportuniteit van het afschaffen van die overbruggingsuitkeringen.

Mijnheer de minister, ik denk dat er elementen zijn die pleiten voor het niet-passief toekennen van een overbruggingsuitkering voor de uren die men deeltijds zou moeten werken maar waarvoor men geen werk vindt. In de groep van zij die deeltijds leren en geen werk vinden, bestaat er volgens mij een dubbel probleem: enerzijds het niet-beschikbaar zijn van werk – ik hoop dat de inspanningen van minister Vandenbroucke aan Vlaamse kant om zij die deeltijds leren aan het werk te helpen mogen lukken – en anderzijds een deel van de betrokkenen dat niet echt actief op zoek is naar werk. Voor deze laatsten vormt de overbruggingsuitkering misschien een instrument om niet op zoek te gaan naar werk vermits men toch een inkomen heeft.

Aan Vlaamse kant wil men via het voorstel van minister Vandenbroucke werkelijk inspanningen leveren om zij die deeltijds leren ook deeltijds te laten werken. In afspraak met de werkgeversfederaties probeert men op dat vlak extra inspanningen te leveren, met inbegrip van engagementen inzake bijkomende arbeidsplaatsen.

U kunt natuurlijk zeggen dat dit iets is dat Vlaanderen of Wallonië moeten oplossen. De tegemoetkomingen die worden gegeven aan de promotoren van dergelijke brugprojecten volstaan echter nauwelijks om uit de kosten te geraken.

Mijnheer de minister, zou het niet meer aangewezen zijn geweest om in plaats van de overbruggingsuitkeringen af te schaffen, de

10.01 **Greta D'hondt** (CD&V): Actuellement, les jeunes qui suivent un enseignement à horaire réduit ou une formation à temps partiel agréée bénéficient d'une allocation de transition pour les heures pendant lesquelles ils sont au chômage complet ou partiel. Cette réglementation ne s'applique pas aux jeunes ayant un contrat d'apprentissage industriel ou suivant une formation des classes moyennes.

Est-il exact qu'un arrêté tendant à la suppression de ces allocations de transition à partir du 1^{er} septembre serait en préparation, alors que l'ONEM a rendu un avis défavorable à ce sujet?

Des éléments plaident contre l'octroi passif d'allocations de transition. Les personnes qui suivent un apprentissage à temps partiel et ne trouvent pas de travail sont, d'une part, confrontées à une pénurie d'emplois disponibles et, d'autre part, n'ont souvent pas tendance à chercher du travail parce que l'allocation qu'ils perçoivent leur procure un revenu.

Le ministre flamand, M. Vandenbroucke, s'emploie avec les fédérations patronales à permettre aux personnes qui suivent un apprentissage à temps partiel d'également travailler à temps partiel. Les interventions perçues par les promoteurs de ces projets-tremplins couvrent à peine

passiviteit daarin te beëindigen en de uitkeringen zelf te activeren om de zeer moeilijke doelgroep van deeltijds lerenden aan te pakken? Als wij niet opletten en hen niet van bij het deeltijds leren aan het werk zetten, dreigen zij immers structureel werkloos te blijven, zoals blijkt uit de statistieken, al bevestigt de uitzondering de regel. Dat is mijn eerste vraag dus: is het niet mogelijk om in plaats van alles af te schaffen, alleen het passieve karakter af te schaffen en ze te gebruiken als instrument ter activering in de brugprojecten? Dat doen wij ook met andere werkloosheidsuitkeringen waarvan wij aanvaarden dat ze worden geactiveerd.

Ik heb nog een tweede punt dat niet in de vraag vervat zat en waarvan ik u dus niet kwalijk kan nemen dat u er niet op antwoordt. Bij het bekijken van de vraag dacht ik iets te zijn vergeten, namelijk het punt van de kinderbijlagen. Dat is uw materie niet, wel de tewerkstelling. We moeten opletten dat het werkloos blijven niet interessanter is dan aan het werk gaan. Als men geen werk heeft, behoudt men de kinderbijslag. Als men aan het werk is en een inkomen heeft, bestaat het risico dat men de kinderbijslag verliest.

Kunnen de ministers van Werk en Sociale Zaken en eventueel ook de Vlaamse minister die de brugprojecten heel sterk promoot, namelijk minister Vandenbroucke, niet samen bekijken of niet de mogelijke rem op het activeren van bedoelde groep mensen kan worden weggenomen?

Wanneer een gezin met verschillende kinderen, zeker als het om het hoogste tarief van kinderbijslag gaat, immers de kinderbijslag dreigt te verliezen, dreigen de ouders wel eens het hoofd te verliezen en zeggen zij aan hun kinderen dat zij beter van het werk af zouden blijven. Nog twee of drie jaar kinderbijslag behouden, is immers dikwijls lucratiever dan het beperkte inkomen van een deeltijdse baan, zeker voor de bewuste doelgroep van jongeren.

10.02 Minister **Peter Vanvelthoven**: Mijnheer de voorzitter, collega, het stelsel van de overbruggingsuitkeringen zal inderdaad eerlang worden gewijzigd.

Een ontwerp van koninklijk besluit, waarin vanaf 1 juli 2006 de overbruggingsuitkeringen voor volledig werklozen worden afgeschaft, werd reeds voor advies aan de Raad van State overgezonden. Overbruggingsuitkeringen zullen wel nog kunnen worden toegekend aan jongeren die effectief deeltijds werken en recht hebben op een inkomensgarantie-uitkering of die tijdelijk werkloos worden.

Tijdens de bespreking van het dossier jeugdwerkloosheid in het voorjaar van 2005 was immers komen vast te staan dat voor deeltijds leerplichtige jongeren die volledig werkloos zijn, van het bestaande stelsel van de overbruggingsuitkeringen geen enkele stimulans uitgaat om deeltijds aan de slag te gaan.

Voor voornoemde jongeren, tussen 15 en 18 jaar, ontvangen de ouders overigens inderdaad ook nog de kinderbijslag.

Er werd gewacht met het wijzigen van het stelsel tot het schooljaar volledig rond is. U weet wel dat in het kader van het Generatiepact ondertussen ook maatregelen werden genomen of in ieder geval werden aangekondigd om jongeren die deeltijds leerplichtig zijn, aan

les coûts.

Je pense qu'il serait préférable de conserver les allocations de transition mais d'en supprimer la passivité. Les jeunes concernés doivent être mis au travail car ils risquent sinon de rester des chômeurs structurels. Le ministre partage-t-il cette vision?

Les chômeurs bénéficient d'allocations familiales majorées. Il importe de veiller à ce qu'il ne soit pas plus intéressant de rester chômeur et de conserver ces allocations familiales que de travailler. Les ministres de l'Emploi et des Affaires sociales ne pourraient-ils, en concertation avec le ministre Vandenbroucke, supprimer ce frein potentiel à l'activation des personnes concernées?

10.02 **Peter Vanvelthoven**, ministre: Le régime des allocations de transition sera modifié. Un projet d'arrêté royal prévoyant la suppression des allocations de transition pour les chômeurs complets à partir du 1^{er} juillet 2006 a été remis pour avis au Conseil d'État. Ces allocations seront encore octroyées aux jeunes qui travaillent à temps partiel ou qui se retrouvent temporairement sans emploi.

Il est ressorti des discussions qui ont eu lieu en 2005 autour du dossier «chômage des jeunes» que ces allocations n'incitaient pas les jeunes chômeurs encore soumis à l'obligation scolaire à trouver du travail. En effet, pour les jeunes de 15 à 18 ans, les parents perçoivent encore des allocations familiales.

te moedigen een stage aan te vatten en uiteraard ook te voleindigen. Bovendien beoogden de maatregelen ook werkgevers ertoe te bewegen stageplaatsen aan te bieden. Dat gebeurt door de invoering vanaf 1 juli 2006 van de zogenaamde start- en de tutoraatsbonus.

In het kader van een van de werven onderzoekt de regering welke werkloosheidsvallen desgevallend, geheel of gedeeltelijk, kunnen worden weggewerkt.

Ik moet checken of de verhoogde kinderbijslag gerelateerd aan de overbruggingsuitkeringen een van de onderzochte gevallen is.

Le système sera modifié au terme de l'année scolaire. Dans le pacte de solidarité entre les générations, certaines des mesures annoncées ont pour but d'inciter les jeunes partiellement soumis à l'obligation scolaire à accomplir des stages et d'encourager les employeurs à proposer des places de stagiaire. Un nouveau bonus sera introduit à cet effet à partir du 1^{er} juillet 2006.

Le gouvernement examine quels pièges à l'emploi il est possible d'éliminer. Je dois encore vérifier si la question des allocations familiales liées aux allocations de transition est également à l'étude.

10.03 Greta D'hondt (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, ik noteer dat u spreekt van juli en niet van september.

Indien ik het goed heb begrepen, zullen de overbruggingsuitkeringen als mogelijkheid behouden blijven voor de werkenden indien zij tijdelijk werkloos worden of opnieuw werkloos worden.

Ik heb geen antwoord gekregen op mijn vraag inzake het activeren van de middelen die binnen het budget van de RVA zullen blijven door de afschaffing van de overbruggingsuitkering voor degenen die niet aan het werk zijn. Ik vermoed dat het antwoord negatief is.

Wat de werven betreft, weet u dat ik daar niet in geloof. Waar ik wel in geloof, zijn de resultaten van de pogingen om de werkloosheidsvallen in te perken. Mocht de regering kunnen overwegen de overbruggingsuitkeringen te behouden voor de werkenden en ervoor kan zorgen dat werkenden niet onmiddellijk maar degressief of voor een deelperiode de kinderbijslag kunnen behouden, zou dit een goede zaak zijn. Indien het oudste kind of het kind van de hoogste rang deeltijds gaat werken, is het verlies dikwijls groter dan de winst die kan worden gemaakt. Voor gezinnen in een precare financiële situatie en een relatief lage arbeidsambitie of tewerkstelling moeten we deze nefaste gevolgen proberen te voorkomen. Ik kijk met grote interesse uit naar de maatregelen terzake.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

10.03 Greta D'hondt (CD&V): Comment affectera-t-on les moyens disponibles après la suppression de l'allocation de transition pour les chômeurs complets indemnisés?

J'attends de voir les mesures que prendra le gouvernement pour veiller à ce que les ménages ne subissent pas de perte de revenus lorsque l'aîné des enfants travaille à temps partiel.

11 Vraag van mevrouw Greta D'hondt aan de minister van Werk over "werkloosheid en mantelzorg" (nr. 11256)

11 Question de Mme Greta D'hondt au ministre de l'Emploi sur "le chômage et les soins de proximité" (n° 11256)

11.01 Greta D'hondt (CD&V): Mijnheer de voorzitter, voor ik met de vraag begin wil ik nog even opmerken dat we in de periode zijn – ik heb voor mezelf nog niet uitgemaakt of het aan het goede weer ligt dan wel aan de verkiezingen die op komst zijn – waarin we aan het

11.01 Greta D'hondt (CD&V): Dans un courrier adressé au ministre Vanvelthoven, la ministre flamande du Bien-être préconise

einde van een commissievergadering nog alleen overblijven en wellicht beter op een terras zouden gaan zitten en met elkaar een pint drinken dan hier de mensen van de diensten nog met een paar mensen bezig te houden.

Maar goed, mijnheer de minister, ik ga toch die laatste vraag nog stellen over de werkloosheid en de mantelzorg. Ze is ingegeven door een brief waarvan ik hoop dat De Post hem al bij u heeft bezorgd. Men heeft mij gezegd dat die van uw Vlaamse collega, minister Vervotte, naar uw diensten is gegaan in het kader van de problematiek van de mantelzorg.

De minister houdt daarin een pleidooi, een pleidooi dat ik trouwens vanuit mijn ervaringen en opvattingen zeer sterk onderstreep, voor het financieel ondersteunen van diegenen die nog de moed hebben om via de mantelzorg in te staan voor zieke en gehandicapte familieleden, met dien verstande dat de eindigheid van dergelijke regelingen vooraf heel duidelijk moet zijn. Dat wil ik hier bevestigen. Men kan natuurlijk niet zijn hele leven in die situatie zitten.

Het pleidooi van de Vlaamse minister van Welzijn luidt eigenlijk dat de financiële ondersteuning van werkloze mantelzorgers voor specifieke doelgroepen nog iets meer dan vandaag het geval is zou moeten gebeuren. Het gaat over drie doelgroepen, aan- en bloedverwanten van personen die eigenlijk geen enkele vorm van zelfredzaamheid of autonomie meer hebben; bloed- en aanverwanten van personen van wie de zelfredzaamheid met negen punten of meer verminderd is op de schaal van de mindervaliden en bloed- en aanverwanten van personen die onder C of CD op de Katz-schaal zijn ingeschaald.

Mijnheer de minister, het is mijn bekommernis de activering van mensen zo hoog mogelijk te houden. Zo veel mogelijk mensen moeten zo lang mogelijk actief blijven. Er moet echter ook in ruimte worden voorzien voor de warmte van de samenleving: het elkaar mogen en kunnen helpen. Dat geldt ook voor zij die het niet breed hebben en een vergoeding krijgen.

Mijnheer de minister, mijn vraag is of er positief kan worden ingegaan op die vraag.

11.02 Minister **Peter Vanvelthoven:** Collega, werkloosheidsuitkeringen zijn er in de eerste plaats voor werklozen die werk zoeken of inspanningen leveren om hun positie op de arbeidsmarkt te verbeteren en niet voor personen die, weliswaar om begrijpelijke en lovenswaardige redenen, niet langer beschikbaar zijn voor de arbeidsmarkt.

Beschikbaar zijn voor de arbeidsmarkt is, om evidente redenen, toch een van de belangrijkste voorwaarden om recht te hebben op een uitkering als werkloze. Ik meen dat daaraan niet kan worden getornd. Het stelsel van vrijstelling wegens sociale en familiale redenen is in het leven geroepen in welbepaalde omstandigheden, waarover ik nu niet wens uit te weiden, maar past in feite niet meer in het huidige beleid. Ik overweeg dus zeker niet om het stelsel verder te versoepelen. Ik denk veeleer aan een beperking ervan.

Wat mij wel wenselijk lijkt, is de periodes van vrijstelling van wachttijd uit te breiden met periodes van mantelzorg. Het lijkt mij normaal dat

d'augmenter l'appui financier octroyé à des groupes cibles spécifiques d'inactifs dispensateurs de soins de proximité. Il s'agit de parents et alliés de personnes ne disposant d'aucune autonomie, de personnes dont l'autonomie est réduite de neuf points au moins sur l'échelle officielle d'invalidité et de personnes de degré C ou CD sur l'échelle de Katz.

L'activation des sans-emploi constitue un élément important pour la société mais il convient par ailleurs aussi de laisser une place à l'aide prodiguée avec sollicitude. Les personnes dispensant ce type de soins et dont les moyens sont modestes doivent pouvoir bénéficier d'une indemnité. Le ministre de l'Emploi peut-il accéder à la demande de la ministre Vervotte?

11.02 **Peter Vanvelthoven,** ministre: Être disponible sur le marché de l'emploi constitue l'une des principales conditions pour avoir droit à une allocation de chômage. Il ne peut y être dérogé. Une extension de la dispense pour des raisons sociales ou familiales ne me semble pas non plus souhaitable étant donné que ce système ne s'inscrit plus dans le cadre de la politique actuelle et que je compte précisément le limiter.

Les périodes de dispense de la période d'attente pourraient toutefois être étendues aux

werknemers of werklozen die tijdelijk hun beroepsloopbaan onderbreken om zorgtaken op zich te nemen, achteraf niet moeten vaststellen dat het hen daardoor onmogelijk is hun verworven rechten opnieuw op te nemen. Een dergelijke benadering past helemaal in het kader van een politiek die het de mensen mogelijk maakt zelf te beslissen over het invullen van hun levensproject.

Indien de Vlaamse minister voor Welzijn de mantelzorgers die hun werkloosheid onderbreken, en daardoor zonder inkomen zouden vallen, een vergoeding wenst te betalen, dan kan de RVA zeker attesteren tot op welk ogenblik zij recht hadden op een uitkering als werkloze.

périodes de soins de proximité. Les travailleurs ou les chômeurs qui suspendent temporairement leurs activités pour assumer des tâches de soins doivent par la suite pouvoir bénéficier à nouveau de leurs droits acquis. Les personnes concernées disposeront ainsi d'une plus grande latitude pour décider elles-mêmes de la manière dont elles mènent leur projet de vie.

Mme Vervotte pourrait octroyer une allocation aux personnes qui interrompent leur période de chômage pour dispenser des soins de proximité. L'ONEM peut alors fournir une attestation relative à la période ouvrant le droit aux allocations de chômage.

11.03 Greta D'hondt (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, ik moet eerlijk zeggen dat u nu op mijn hart trapt. Ik ben waarschijnlijk steeds een van de degenen geweest die het meest aandacht besteedt en het meest pleit voor een activeringsbeleid en voor het feit dat iedere werkzoekende werkzoekend moet zijn. Als u echter zegt dat verlof omwille van familiale of sociale redenen voor werklozen niet meer van deze tijd is, dan trapt u op mijn hart. Ik ben er immers nog altijd van overtuigd dat er ook vandaag spijtig genoeg nog mensen zijn die wel willen werken, maar geen werk vinden. Er zijn ook mensen die, ondanks al hun goede wil en ondanks alle inspanningen van alle instanties, langdurig zonder werk blijven.

Dan vind ik dat, wanneer zich in het gezin van een werkende of in het gezin van een werkzoekende die werkelijk werk zoekt maar er geen vindt, feiten voordoen die wij wel tolereren voor een werkende en waarvoor loopbaanonderbreking of tijdskrediet mag worden genomen om een ziek familielid te ondersteunen en te verzorgen, dan mogen wij dit recht ook niet afnemen van een werkelijke werkzoekende. Voor hen is de situatie eigenlijk hetzelfde.

Als mijn partner of kind zwaar ziek is of mijn vader of moeder is terminaal en ik werk, dan heb ik rechten waarvoor ik een vergoeding krijg om die zorgen te geven. Als ik werkelijk werkzoekend ben en ik vind geen werk en mijn partner, mijn kind, mijn vader of moeder wordt ziek, dan zou ik dat niet mogen.

Ik redeneer heel strikt vanuit de beschikbaarheid voor de arbeidsmarkt omdat iedere werkzoekende voor mij iedere dag en ieder uur beschikbaar moet zijn voor de arbeidsmarkt. Die werkzoekende, die iedere dag en ieder uur beschikbaar moet zijn voor de arbeidsmarkt, moet ook de ruimte krijgen om dat een tijdje niet te zijn. De redenen hiervoor kunnen desnoods worden geattesteerd.

Ik denk dat we in de redenering van het activeringsbeleid niet in overdrive mogen gaan, mijnheer de minister. Sommigen beweren dat

11.03 Greta D'hondt (CD&V): Le ministre m'a vexée. Je suis la première à défendre une politique d'activation forte, mais malgré tous les efforts et toute la bonne volonté du monde, il y aura toujours des chômeurs involontaires de longue durée.

Pourquoi une personne qui travaille est-elle autorisée à solliciter un crédit-temps ou une interruption de carrière pour s'occuper d'un parent malade et un demandeur d'emploi n'aurait-il pas ce droit?

Les demandeurs d'emploi devraient eux aussi avoir le droit d'être indisponibles pour le marché du travail pendant quelque temps. Des attestations pourraient justifier des raisons de leur indisponibilité. En effet, les chômeurs ne restent pas sans plus chez eux à ne rien faire, ils sont tenus d'être disponibles à tout moment. Ils devraient dès lors avoir le droit de ne pas être disponibles pendant une certaine période.

iedereen die wil werken ook werk heeft. Zo simpel is het jammer genoeg niet in deze samenleving.

Als ik zeg dat u op mijn hart hebt getrapt dan is dat omdat u zegt dat ze "toch thuis zijn". Nee, zij zijn niet "toch thuis". Zij moeten volgens u ieder uur beschikbaar zijn. Als ze inderdaad ieder uur beschikbaar moeten zijn, moeten ze ook het recht hebben op een week of een maand dat ze niet beschikbaar zijn. Op dat vlak zijn we het hoegenaamd niet eens. Ideologieën kunnen blijkbaar toch nog verschillen.

U merkt nu zelf dat ik toch best geen socialist word.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

La réunion publique de commission est levée à 15.46 heures.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 15.46 uur.